

C3

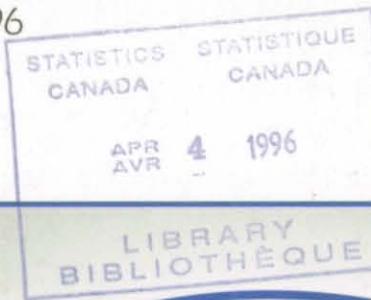


Catalogue no. 65-001-XPB

N° 65-001-XPB au catalogue

# Canadian International Merchandise Trade

January 1996



# Le commerce international de marchandises du Canada

Janvier 1996



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9647), Facsimile Number (613-951-0117) or (1-800-664-0055) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site: <http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

## How to order publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada  
Operations and Integration Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277  
Fax: (613) 951-1584  
Toronto (credit card only): (416) 973-8018  
Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Standards of service to the public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647), numéro du télécopieur (1-613-951-0117) ou (1-800-664-0055) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3 : <http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

## Comment commander les publications

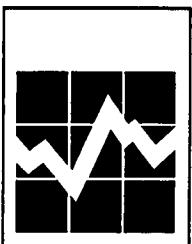
On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à :

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

Téléphone : (613) 951-7277  
Télécopieur : (613) 951-1584  
Toronto (carte de crédit seulement) : (416) 973-8018  
Internet : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
International Trade Division

# Canadian International Merchandise Trade

January 1996

Statistique Canada  
Division du commerce international

# Le commerce international de marchandises du Canada

Janvier 1996

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 1996

Price: Canada: \$19.00 per issue,  
\$182.00 annually

United States: US\$22.00 per issue,  
US\$219.00 annually

Other Countries: US\$26.00 per issue,  
US\$255.00 annually

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 50, No. 1  
Frequency : Monthly

ISSN 1198-7391

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Avril 1996

Prix : Canada : 19 \$ l'exemplaire,  
182 \$ par année

États-Unis : 22 \$ US l'exemplaire,  
219 \$ US par année

Autres pays : 26 \$ US l'exemplaire,  
255 \$ US par année

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 50, n° 1  
Périodicité : mensuelle

ISSN 1198-7391

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Table of Contents - concluded

	Page
7. Exports by Province of Origin (year to date) . . . . .	45
8. Imports by Commodity Groupings . . . . .	46
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) . . . . .	50
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) . . . . .	51
11. Imports by Country . . . . .	52
12. Imports by Province of Clearance (current month) . . . . .	56
13. Imports by Province of Clearance (year to date) . . . . .	57
<b>For Further Reading</b> . . . . .	<b>58</b>
<b>Technical Notes</b> . . . . .	<b>59</b>

## Table des matières - fin

	Page
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) . . . . .	45
8. Importations par groupe de marchandises . . . . .	46
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) . . . . .	50
10. Importations en provenance des marchés principaux (donnée cumulées) . . . . .	51
11. Importations par pays. . . . .	52
12. Importations par province de dédouanement (mois courant) . . . . .	56
13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) . . . . .	57
<b>Lectures suggérées</b> . . . . .	<b>58</b>
<b>Notes techniques</b> . . . . .	<b>59</b>

## Highlights

Exports stood at \$21.4 billion in the first month of 1996, down 1.8% from their record in December. Weaker sales of forestry and agricultural products caused most (86%) of the decline, despite continued strength in machinery exports and upward movements for industrial goods and energy products. While US-bound shipments reached a 12-month high, shipments to all remaining partners, especially the European Union, lost ground.

Imports moved ahead by 0.7% to \$18.9 billion in January, bolstered by gains in automotive and energy products. In contrast to exports, most of this growth reflected strengthening shipments from Europe and non-OECD countries; imports from the United States and Japan declined in January.

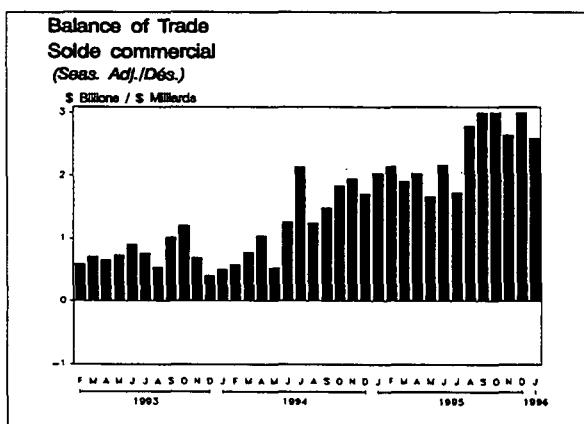
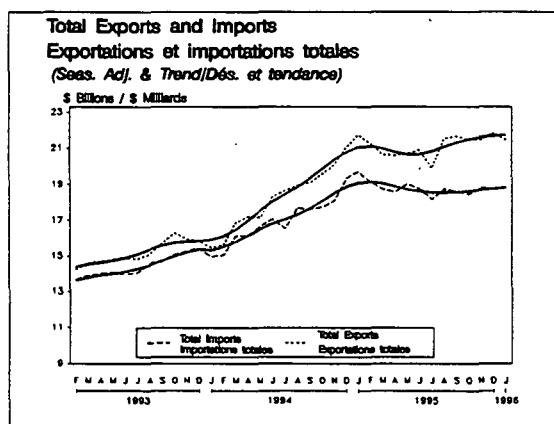
The combined effects of lower exports and slightly increased imports pulled down Canada's trade surplus to \$2.6 billion in January from a record \$3.1 billion the month before. While our surplus with the United States rose to a new record, the balance with the European Union moved into deficit. Meanwhile, surpluses with Japan and non-OECD trading partners declined.

## Faits saillants

Le total des exportations était de \$21,4 milliards pour le premier mois de 1996, ce qui constituait un léger recul de 1,8% par rapport au niveau record qui avait été atteint en décembre. L'affaiblissement des ventes de produits forestiers et agricoles est à l'origine de l'essentiel du recul (86%), malgré la vigueur continue des exportations de machines et les mouvements à la hausse dans le cas des biens industriels et des produits énergétiques. Les exportations vers les États-Unis ont atteint un sommet pour les 12 derniers mois, mais les livraisons destinées à l'ensemble des autres partenaires, surtout en dehors de l'Union européenne, ont perdu du terrain.

Les importations ont progressé de 0,7% pour s'établir à \$18,9 milliards en janvier, sous la poussée de gains réalisés pour les produits de l'automobile et les produits énergétiques. Contrairement aux exportations, la plus forte contribution à cette croissance provenait du renforcement des livraisons en provenance des pays européens et des pays hors OCDE; les importations en provenance des États-Unis et du Japon ont par contre reculé en janvier.

Les effets combinés d'une baisse des exportations et d'une légère augmentation des importations ont ramené l'excédent commercial du Canada d'un niveau record de 3,1 milliards de dollars en décembre à \$2,6 milliards en janvier. Bien que notre excédent avec les États-Unis atteigne un nouveau record, la balance commerciale avec l'Union européenne est devenue déficitaire. Entre-temps, les excédents avec le Japon et les partenaires hors OCDE ont régressé.



## Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

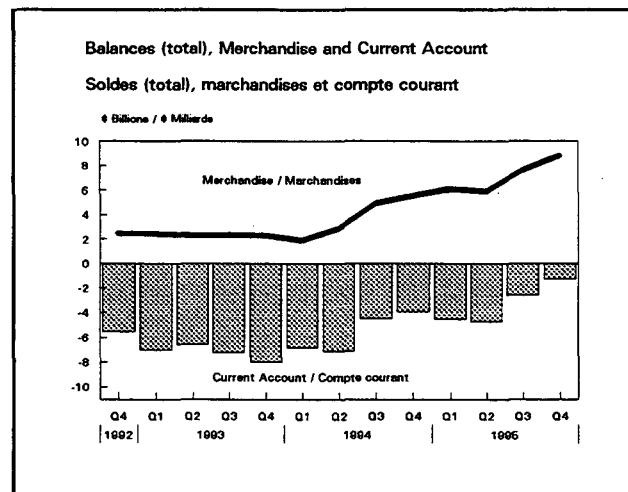
Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers. In the fourth quarter of 1995, the overall merchandise trade surplus of \$8.8 billion contrasted with a current account deficit of \$1.3 billion.

## Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts. L'excédent commercial de \$8,8 milliards enregistré au quatrième trimestre de 1995 contrastait avec le déficit du compte courant de \$1,3 milliards.



## The month in trade

### Exports edge down from Decembers record

Much of the export slowdown in January emanated from the forestry sector; declines were registered for all forestry exports, particularly lumber and wood-pulp. Lumber's weakness continued to reflect softer prices and reduced sales to Japan, as total exports declined by 11.0%. Lower overseas shipments more than offset increased sales to the United States, where construction of new homes advanced by 4.4%. Meanwhile, exports of woodpulp fell by 5.7%, with holiday shutdowns extended at some mills to reduce inventories. Elsewhere in forestry, falling exports of newsprint and other paper and paperboard products were down 3.6% and 8.2%.

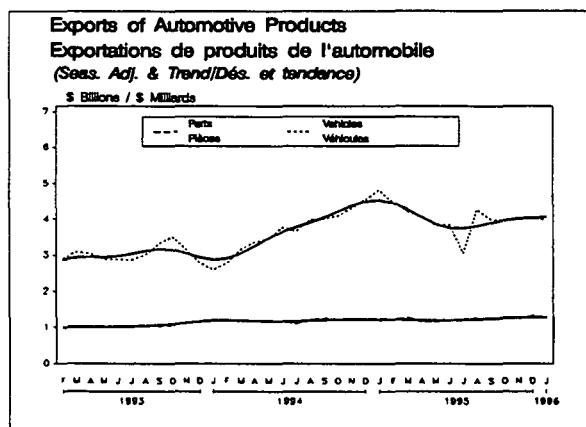
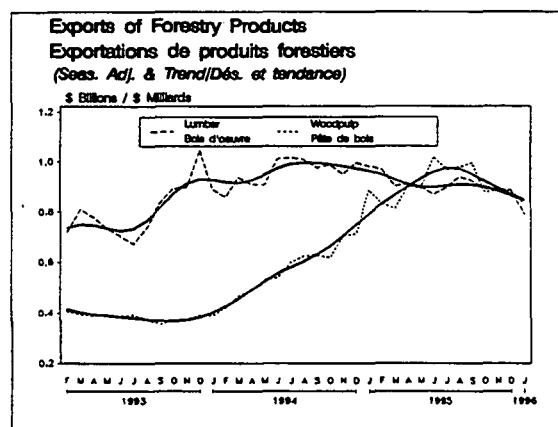
Agricultural exports dropped 11.5% in January, on the heels of a three-month growth spurt. The decline came as grain, meat, and fish exports weakened from high levels posted in the fourth-quarter. Weakness in these shipments outweighed gains in alcoholic beverages and live animals.

## Résultats du mois

### Repli des exportations par rapport au record de décembre

Une bonne partie du repli des exportations en janvier est reliée à une baisse des exportations de produits forestiers. Des baisses ont été enregistrées au niveau de presque toutes les composantes de ce secteur, particulièrement le bois d'œuvre et la pâte de bois. Le repli des exportations de bois d'œuvre continue de refléter la faiblesse des prix et la réduction des ventes au Japon, ce qui a eu pour conséquence d'entraîner une baisse de 11,0% du total des exportations. Le repli des livraisons outre-mer a largement effacé l'accroissement des ventes aux États-Unis, où la construction de maisons neuves a progressé de 4,4%. Entre-temps, les exportations de pâtes de bois sont tombées de 5,7%, certaines usines ayant prolongé les fermetures du temps des Fêtes pour faciliter la réduction des stocks. Ailleurs dans l'exploitation forestière, la chute des exportations de papier journal (-3,6%) et des autres produits de papier et de carton (-8,2%) a reflété un certain affaiblissement de la demande et une réduction du volume de production.

Les exportations de produits agricoles ont diminué de 11,5% en janvier, après une croissance ininterrompue de trois mois. Le recul a coïncidé avec une baisse des exportations de céréales, de viandes et de poisson après les niveaux élevés réalisés au quatrième trimestre. La faiblesse de ces livraisons a surpassé les gains enregistrés au niveau des boissons alcooliques et des animaux vivants.



Automotive exports declined in January (-2.5%), after reaching a four-month peak in December. Much of the drop was in auto parts (-4.0%), reflecting a dip in vehicle output south of the border. Exports of cars (-1.5%) and trucks (-3.1%) slowed as well, as US sales eased back from robust levels in December.

Energy exports were little changed in January, as increased sales of natural gas and crude oil were offset by falling demand for coal, refined petroleum and electricity. Declining refinery exports reflected reduced demand in the United States. Meanwhile, an increase in exports of natural gas was entirely related to price growth.

January's export decline was mitigated somewhat by increased shipments of industrial goods, machinery and equipment, and consumer goods. An overall increase of 1.0% for industrial goods reflected increased metal and alloy shipments and growing exports of selected ores. Meanwhile, machinery exports gained (0.9%) on the strength of aircraft and agricultural machinery sales to the US as well as exports of specialized equipment and tools. January's jump was the third straight monthly increase in exports of machinery.

Les exportations de produits de l'automobile ont fléchi en janvier (-2,5%), après avoir été en hausse au cours des quatre derniers mois, jusqu'à atteindre un sommet en décembre. Une bonne partie de cette baisse affecte particulièrement les pièces (-4,0%), reflétant ainsi un fléchissement dans la production de véhicules chez nos voisins du Sud. Les exportations d'automobiles et de camions ont diminué en janvier de 1,5% et de 3,1% respectivement, à cause des ventes aux États-Unis qui ont été plus faibles qu'en décembre.

Les exportations de produits énergétiques ont peu changé en janvier, l'augmentation des ventes de gaz naturel et de pétrole brut ayant été effacée par la chute de la demande de charbon, de pétrole raffiné et d'électricité. Celle des produits raffinés est davantage reliée à une diminution de la demande en carburant pour les autos et les avions aux États-Unis. Par ailleurs, la croissance enregistrée au niveau des exportations de gaz naturel s'explique en grande partie par une hausse des prix.

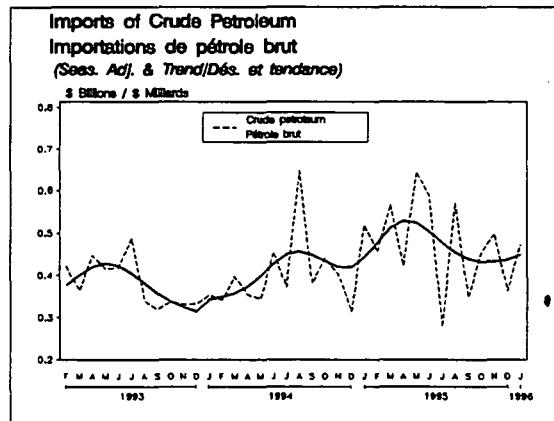
Le repli des exportations en janvier a été quelque peu atténué par la croissance des livraisons de biens industriels, de machines et équipement et de biens de consommation divers. L'augmentation de 1,0% enregistrée pour les biens industriels est attribuable à une croissance des livraisons de métaux et alliages et une croissance des exportations de certains minéraux. Entre-temps, les exportations de machines ont progressé de 0,9%, suite à des ventes d'aéronefs et de machines agricoles aux États-Unis, ainsi que des exportations de matériel et d'outils spécialisés. Le bond de janvier était la troisième hausse mensuelle consécutive des exportations de machines.

## Autos and energy bolster imports

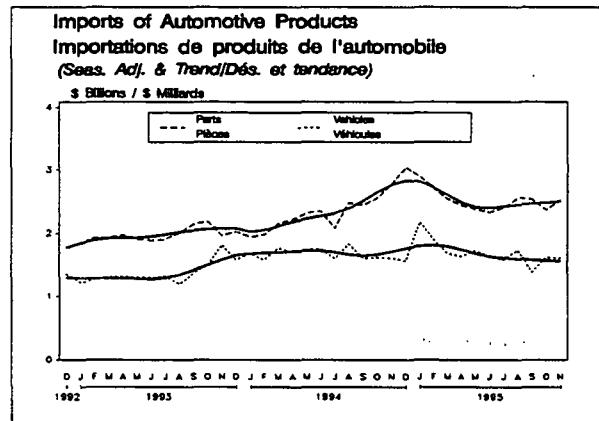
Automotive products accounted for the bulk of import growth in January, moving up 5.2% from December's level. Car imports advanced the most (13.5%), boosted by stronger shipments from Europe and Asia. Trucks were up by 12.2%, more than making up for declines incurred over the holidays. A marginal gain in parts imports (0.2%) reflected lower shipments from Japan and extended holiday downtime at some assembly plants in Canada.

## Les automobiles et l'énergie renforcent les importations

Les produits de l'automobile ont représenté l'essentiel de la croissance des importations en janvier, avec une progression de 5,2% par rapport à leur niveau de décembre. Les importations de produits de l'automobile ont progressé de plus de 13,5%, sous la poussée de livraisons plus vigoureuses en provenance d'Europe et d'Asie. Les importations de camions ont crû également (12,2%), ce qui a largement compensé pour les reculs enregistrés pendant les Fêtes de fin d'année. La légère hausse des importations de pièces (0,2%) est reliée d'une part à une diminution des livraisons en provenance du Japon et d'autre part à la fermeture pour une période beaucoup plus longue de certaines usines assemblage au Canada pendant les Fêtes de fin d'année.



Imports of energy products grew by 22.9% in January, as crude oil recovered from a dip in December, and petroleum and coal products advanced for a third straight month. Since peaking in April of last year, the trend for energy products had been fairly flat; in more recent months, however, it appears to be turning up.



Les importations de produits énergétiques ont crû de 22,9% en janvier, à la faveur d'une reprise des importations de pétrole brut, qui avait connu un fléchissement en décembre, et d'une troisième hausse consécutive des importations de dérivés du pétrole et du charbon. Depuis le point culminant d'avril de l'an dernier, la tendance pour les importations de produits énergétiques a été plutôt stable; ces derniers mois, cependant, elle semble prendre son élan.

Imports of industrial goods and agricultural products advanced marginally in January. Low growth in industrial goods and materials reflected the modest pace of Canadian manufacturing shipments in January; up by 0.5%, these imports garnered most of their strength from iron and steel products, precious metals, and fabricated materials. In the agricultural sector, there were many offsetting movements, leading to an overall increase of 0.5%; beverages imports gained the most.

### Price movements

After two consecutive months of decline, the export price index on a customs basis reversed its downward trend to register a 1.1% increase in January. The increase in the index is mostly related to higher prices registered for machinery and equipment (4.5%), energy products (4.0%), industrial goods and material (1.9%), and automotive products (0.9%). Moderating these increases, were lower prices registered for forestry products (-3.4%), agricultural and fishing products (-2.2%), and other consumer goods (-1.2%).

After being up for the last two months, the imports price index on a customs basis fell slightly by 0.1% in January. The decline in the index came from lower prices registered for machinery and equipment, and Other consumer goods, which both fell by 1.8% in January. Offsetting these declines were higher prices registered for forestry products (2.8%), energy products (2.4%), automotive products (1.0%), agricultural and fishing products (0.6%), and industrial goods and material (0.3%).

Les importations de biens industriels et de produits agricoles ont légèrement progressé en janvier. La faible croissance des importations de biens industriels reflète la faiblesse des livraisons manufacturières en janvier. Les importations de biens industriels ont crû de 0,5%, en raison surtout des importations des produits du fer et d'acier, des métaux précieux, et des matières travaillées, non comestibles. Dans le secteur agricole, il y a eu de nombreux mouvements compensatoires qui se sont soldés par une augmentation d'ensemble de 0,5%; les importations de boissons ont réalisé les meilleurs gains.

### Mouvements des prix

Après deux baisses mensuelles consécutives, l'indice des prix pour le total des exportations établi sur base douanière a inversé sa tendance à la baisse pour enregistrer une hausse de 1,1% en janvier. Cette progression de l'indice est surtout reliée à la hausse des prix des machines et équipement (4,5%), des produits énergétiques (4,0%), des biens industriels (1,9%) et des produits de l'automobile (0,9%). Ces hausses de prix ont été plus ou moins atténuées par le recul des prix des produits forestiers (-3,4%), des produits de l'agriculture et de la pêche (-2,2%) et des biens de consommation divers (-1,2%).

Après avoir été en hausse au cours des deux derniers mois, l'indice des prix pour le total des importations établi sur base douanière a légèrement reculé en janvier de 0,1%. Ce recul de l'indice s'explique par la baisse des prix des machines et équipement et des biens de consommation divers qui ont tous les deux reculé de 1,8% en janvier. Ces baisses ont été plus ou moins compensées par la hausse des prix des produits forestiers (2,8%), des produits énergétiques (2,4%), des produits de l'automobile (1,0%), des produits de l'agriculture et de la pêche (0,6%), et des biens industriels (0,3%).

## Revisions / Révisions

Merchandise trade data are revised on a continuing basis for every month of the current year. Factors that create the need for revisions include: the late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs documents, replacement of estimated figures with actual values once available, changes to classification of merchandise based on more current information, and updated seasonal adjustments. Revisions to previous years are made at the time of release of April data.

Revised data for January 1991 to November 1995 can be obtained by accessing the relevant CAN-SIM matrices.

Les données sur le commerce de marchandises sont révisées sur une base régulière et ce à tous les mois de l'année en cours. Divers facteurs sont à l'origine de ces révisions parmi lesquels, les suivants: la réception tardive des documents d'importation et d'exportation; les informations erronées figurant dans les documents douaniers; le remplacement des chiffres estimés par les chiffres réels, quand ceux-ci deviennent disponibles; les changements apportés à la classification des marchandises en fonction de renseignements plus à jour; et les chiffres corrigés des variations saisonnières. Les révisions touchant les données des années précédentes se effectuent au moment de la diffusion des données d'avril.

Pour obtenir les données révisées pour la période allant de janvier 1991 à octobre 1995, il suffit de consulter les matrices appropriées de CAN-SIM.

## Annual Review 1995

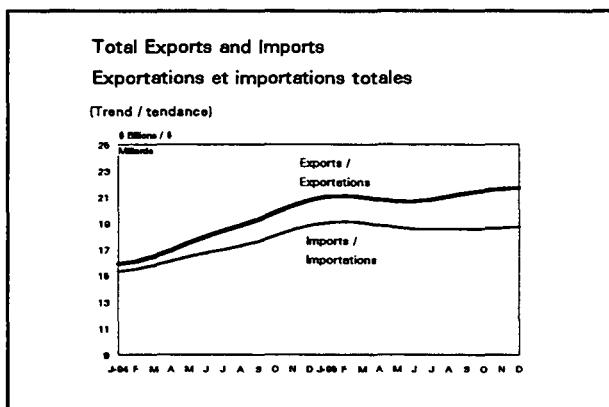
### *Trade in Canada grows in importance*

The importance of merchandise trade to Canada's economy continued to grow in 1995. While consumer spending advanced just 0.7% in the year, GDP managed an increase of 2.2%, thanks largely to rising exports. As exports increased (+16.4%), their share of GDP climbed to 32.5% from 29.0% in 1994. At the same time, imports moved up 11.1%, fueled partly by growing business investment, also a major engine of GDP growth. Looking back on the year, this note highlights some of the most significant trends on the Canadian trade front in 1995, focusing first on Canada's principal trading partners, then looking at developments in some major commodity sectors.

### *A record breaking surplus*

For some, the biggest news in Canadian merchandise trade last year was the record breaking increase in Canada's trade surplus. The surplus, defined as the excess of exports over imports, nearly doubled in value, growing to \$28.3 billion from \$15.0 billion in 1994. Export growth averaged 0.4% per month in 1995, while imports fell by an average of 0.2%. The United States contribution to growth in the surplus stood at 50% last year, compared to 1994 when it was almost solely responsible. The fact that most major trading partners contributed positively to the surplus increase in 1995 helps explain its record proportions.

Figure 1



## Sommaire annuel 1995

### *Le commerce gagne en importance au Canada*

En 1995, le commerce des marchandises a continué de jouer un rôle de plus en plus important dans l'économie du Canada. Pendant l'année, les dépenses de consommation n'ont augmenté que de 0,7% tandis que le PIB a progressé de 2,2%, en grande partie grâce à la hausse des exportations (+16,4%). Ce faisant, la proportion du PIB correspondant aux exportations est passée de 29,0% en 1994 à 32,5%. Parallèlement, les importations se sont élevées de 11,1%, notamment par suite d'une augmentation des dépenses d'investissement des entreprises, qui constituent également un des principaux moteurs de la croissance du PIB. La présente dresse le bilan de l'année et met en lumière certaines des tendances les plus importantes ayant caractérisé le commerce au Canada en 1995. Elle met en premier lieu l'accent sur les principaux partenaires commerciaux du Canada et aborde ensuite l'évolution de la situation dans certains des principaux secteurs producteurs de biens.

### *Excédent record*

Pour certains, l'événement ayant dominé la scène du commerce des marchandises au Canada l'année dernière a été l'augmentation record de l'excédent commercial du pays. La valeur de ce dernier, qui correspond à l'excédent des exportations par rapport aux importations, a presque doublé, passant de 15,0 milliards de dollars en 1994 à 28,3 milliards de dollars en 1995. En 1995, les exportations ont augmenté en moyenne de 0,4% par mois, tandis que les exportations ont reculé en moyenne de 0,2%. Les États-Unis ont été à l'origine de la moitié de la croissance de l'excédent l'année dernière, alors qu'en 1994, ils avaient été presque entièrement responsables de toute l'augmentation. Le fait que la majorité des principaux partenaires commerciaux aient contribué à la hausse de l'excédent en 1995 explique en partie le niveau record atteint par ce dernier.

Figure 2

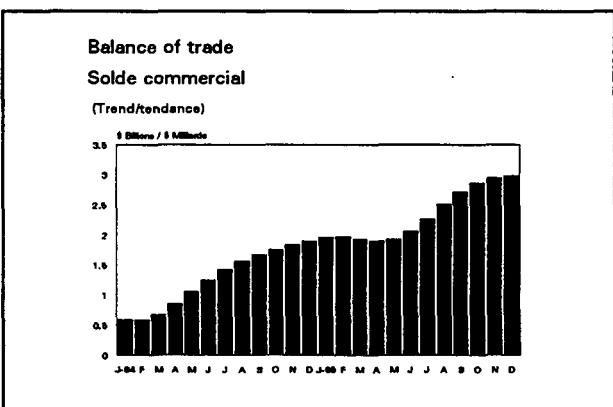


Table 1. Merchandise trade by principal trading partners  
 Tableau 1. Commerce de marchandises par marchés principaux

	Levels / Niveau		Change / Variation	Contribution to change / Contribution à la variation	
	1994	1995		1994	1995
<b>Exports / Exportations</b>					
United States / États-Unis	177,881	201,795	13.4	90.1	67.0
Non-OECD Countries / Tous autres pays	15,294	20,101	31.4	3.5	13.5
European Union / Union européenne	11,274	16,062	42.5	0.8	13.4
Japan / Japon	9,332	11,382	22.0	3.1	5.7
Other OECD countries / Autres pays de l'OCDÉ	4,073	4,196	3.0	2.6	0.3
<b>Total</b>	<b>217,854</b>	<b>253,536</b>	<b>16.38</b>		
<b>Imports / importations</b>					
United States / États-Unis	151,625	168,872	11.4	83.5	76.8
European Union / Union européenne	16,113	19,954	23.8	7.3	17.1
Non-OECD Countries / Tous autres pays	19,599	20,332	3.7	1.2	3.3
Other OECD countries / Autres pays de l'OCDÉ	7,231	7,730	6.9	8.5	2.2
Japan / Japon	8,239	8,364	1.5	-0.5	0.6
<b>Total</b>	<b>202,807</b>	<b>225,251</b>	<b>11.1</b>		
<b>Balance / solde commercial</b>					
United States / États-Unis	26,256	32,923	25.4	125.6	50.4
Non-OECD Countries / Tous autres pays	-4,305	-231	-94.6	15.8	30.8
Japan / Japon	1,093	3,018	176.1	22.5	14.5
European Union / Union européenne	-4,839	-3,892	-19.6	-34.6	7.2
Other OECD countries / Autres pays de l'OCDÉ	-3,158	-3,534	11.9	-29.4	-2.8
<b>Total</b>	<b>15,047</b>	<b>28,285</b>	<b>88.0</b>		

*Exports in 1995 were a mirror of US economic conditions*

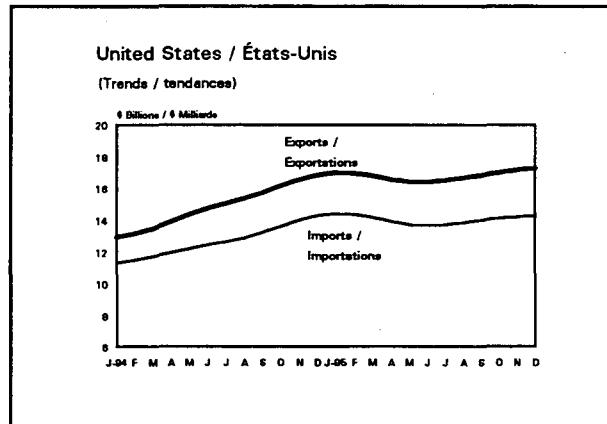
In the second half of 1994, strong domestic demand led the US economy to grow vigorously, despite increases in interest rates. Canadian exports to the US were correspondingly high, aided by an appreciating US dollar, at its highest level since 1991. By the first quarter of 1995, as rate hikes continued, US consumer spending began to weaken. Purchases of big ticket items like cars, homes and appliances were put off in the face of higher financing costs. This shortfall of domestic demand was quickly followed by a buildup of inventories (especially autos), signaling producers to put the brakes on output. The effects of cutbacks were soon felt in Canada by exporters of automobiles, their parts, and a host of other productive inputs.

*En 1995, le volume des exportations a été le reflet des conditions économiques aux États-Unis*

Pendant la deuxième moitié de 1994, une forte demande intérieure s'est traduite par une croissance vigoureuse de l'économie aux États-Unis, en dépit des hausses des taux d'intérêt. Les exportations du Canada à destination des États-Unis ont de ce fait été élevées, favorisées en cela par un dollar US à la hausse qui a atteint son niveau le plus élevé depuis 1991. Au premier trimestre de 1995, alors que les hausses de taux se poursuivaient, les dépenses de consommation aux États-Unis ont commencé à décliner. Devant la hausse des frais de financement, on a commencé à remettre à plus tard l'achat d'articles de prix unitaire élevé comme les automobiles, les maisons et les appareils électroménagers. Cette baisse de la demande intérieure a rapidement été suivie d'une accumulation de stocks (particulièrement d'automobiles), situation qui a porté les producteurs à ralentir leur production. Les réductions se sont bientôt faites sentir au Canada chez les exportateurs d'automobiles, de pièces de véhicules ainsi que de toute une gamme d'inputs de production.

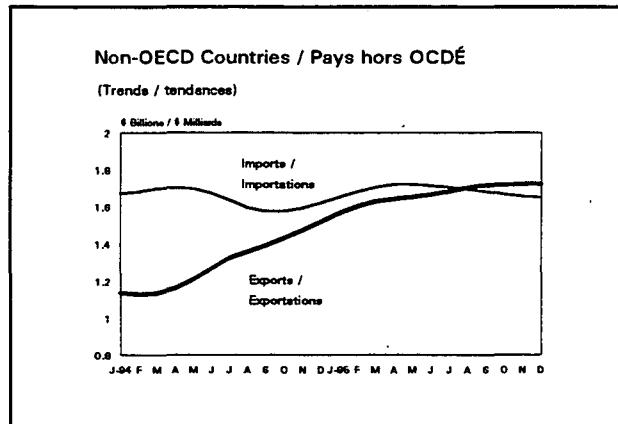
As industrial production waned in the US through the second quarter, so did Canada's exports. A rapidly dropping US dollar did not help the situation, increasing the cost of Canadian-made goods for US buyers. Some lowering of interest rates by mid-year helped strengthen demand in the US in the third and fourth quarters; with this, Canada's exports began to recover from their downturn. In the third and fourth quarters, US-bound shipments advanced by 1% and 2.6% after falling 3.1% in the second quarter.

Figure 3



Au moment où la production industrielle a fléchi aux États-Unis pendant le deuxième trimestre, il en a été de même du volume des exportations du Canada. Le déclin rapide du dollar US n'a rien fait pour améliorer la situation, celle-ci se traduisant par une augmentation des coûts pour les acheteurs américains de marchandises fabriquées au Canada. Une certaine baisse des taux d'intérêt au milieu de l'année a contribué au renforcement de la demande aux États-Unis au cours des troisième et quatrième trimestres; cette situation a marqué la fin du recul et le début de la reprise des exportations du Canada. Pendant les troisième et quatrième trimestres, les expéditions à destination des États-Unis ont progressé de 1% et 2,6%, respectivement, après avoir diminué de 3,1% durant le deuxième trimestre.

Figure 4



### Growing exports to Asia

Growing shipments to newly industrialized countries in Asia (Korea, Hong Kong, Taiwan, and Singapore) helped push non-OECD exports ahead by 31.4% in 1995. Machinery, forestry products, and industrial goods were the mainstay of these exports, advancing by 69%, 49%, and 40% respectively. Brisk growth of non-OECD exports compared to an increase in imports of just 3.7% in 1995, yielded a trade surplus in the final two quarters of the year. For the year as a whole, Canada's trade deficit with non-OECD countries dropped from \$4.3 billion in 1994 to \$231 million in 1995.

### Accroissement des exportations vers l'Asie

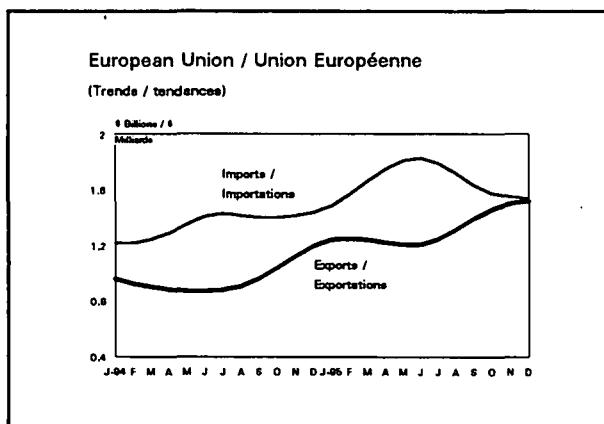
En 1995, la hausse des expéditions vers les nouveaux pays industrialisés de l'Asie (Corée, Hong Kong, Taiwan et Singapour) a fait grimper de 31,4% les exportations vers les pays non membres de l'O.C.D.É. Les machines, les produits forestiers et les biens industriels ont constitué le gros de ces exportations, qui ont progressé de 69%, 49% et 40%, respectivement. La hausse marquée des exportations vers les pays non membres de l'O.C.D.É. et l'augmentation d'à peine 3,7% des importations en 1995 se sont traduites par un excédent commercial au cours des deux derniers trimestres de l'année. En ce qui concerne l'année dans son ensemble, le déficit commercial du Canada par rapport à celui des pays non membres de l'O.C.D.É. est passé de 4,3 milliards de dollars en 1994 à 231 millions de dollars en 1995.

## *European trade moves into a surplus position by the fourth quarter*

Exports to the European Union grew by 42% in 1995, a sizable gain compared to the 2.8% increase in 1994. Although some of the increase resulted from the addition of three new countries to the EU in January, most (83%) was attributable to growing exports of natural resource products and machinery. These shipments picked up considerable momentum in the latter half of the year, as European economies continued to strengthen in the third quarter.

By contrast, Canada's demand for European imports (+23.8%) came mostly in the second quarter and rapidly tapered off in the latter half of the year. This "spike" in imports, largely industrial machinery of French, Italian, and German origin, helped produce a marked increase in the EU trade deficit mid-year that eventually gave way to a trade surplus by the fourth quarter. An EU surplus had not endured for an entire quarter in the past.

Figure 5

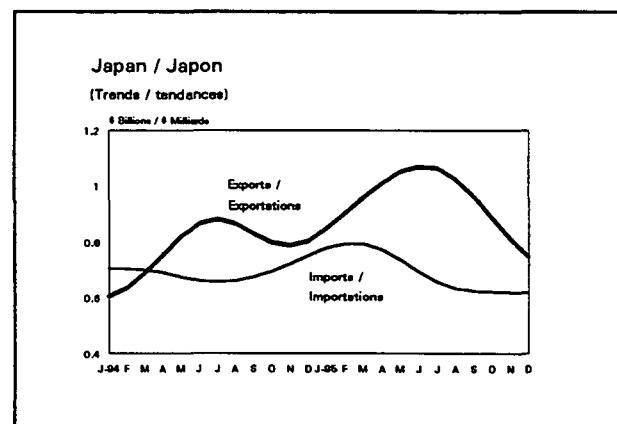


## *Le commerce avec l'Europe passe à une situation excédentaire au quatrième trimestre*

En 1995, les exportations vers les pays de l'Union européenne (U.E.) ont augmenté de 42%, un gain appréciable par rapport à la hausse de 2,8% enregistrée en 1994. Même si une partie de cette augmentation résulte de l'adhésion de trois nouveaux pays à l'U.E., en janvier, le gros de celle-ci (83%) est attribuable aux exportations de produits à base de ressources naturelles et de machinerie. Les expéditions de produits venant de ces secteurs ont beaucoup augmenté pendant la dernière partie de l'année, les économies européennes ayant continué à prendre de l'essor au troisième trimestre.

En revanche, la demande de produits importés d'Europe (+23,8%) a surtout été perceptible au Canada pendant le deuxième trimestre et s'est rapidement atténuée durant la dernière moitié de l'année. Cette variation brusque des importations, largement attribuable à l'acquisition de machinerie industrielle en provenance de France, d'Italie et d'Allemagne, a contribué à une augmentation marquée du déficit commercial avec l'U.E. au milieu de l'année, situation qui a par la suite fait place à un excédent commercial au quatrième trimestre. Jamais auparavant il n'y avait eu d'excédent commercial par rapport à l'U.E. pendant un trimestre complet.

Figure 6



*Canada's surplus with Japan rises to a peak in mid-year, then descends rapidly.*

Canada's trade surplus with Japan more than doubled in 1995, as exports advanced by 42.5% and imports gained a scant 1.5% over 1994 levels. From May to July the surplus grew rapidly, as imports sank from record first quarter levels and exports soared to new highs. The divergence between imports and exports was partly the result of a sharp appreciation in the yen from February to April; this pushed up the value of Japanese imports, such as autos and consumer goods, while making Canadian products more affordable to Japanese customers. Further compounding import losses was a decline in Canadian sales of Japanese-made cars.

The surplus with Japan weakened in the second half of 1995, as the yen fell from its second-quarter peak. Exports, mainly resource based products like metal ores, woodpulp and lumber, dropped sharply in the fourth quarter, reflecting lower volumes and prices.

*L'excédent commercial du Canada avec le Japon atteint un sommet au milieu de l'année, puis il se résorbe rapidement.*

En 1995, l'excédent commercial du Canada avec le Japon a plus que doublé, les exportations ayant progressé de 42,5% et les importations, d'un maigre 1,5% par rapport aux niveaux atteints en 1994. De mai à juillet, l'excédent a connu une croissance rapide, les importations chutant par rapport au niveau record enregistré pendant le premier trimestre et les exportations faisant un bond pour atteindre de nouveaux sommets. L'écart entre les importations et les exportations est en partie attribuable à l'accroissement rapide de la valeur du yen entre les mois de février et d'avril. Cette situation a entraîné une augmentation du prix des produits importés du Japon, comme les autos et les biens de consommation, et les produits fabriqués au Canada sont devenus plus abordables pour les consommateurs Japonais. Outre la baisse des importations, il y a aussi eu, au Canada, une diminution des ventes d'automobiles fabriquées au Japon.

L'excédent avec le Japon a fléchi pendant la deuxième moitié de 1995, le yen ayant perdu de la valeur par rapport au sommet qu'il avait atteint au deuxième trimestre. Les exportations, principalement celles touchant les produits à base de matières premières, comme les minéraux métalliques, la pâte de bois et le bois d'œuvre, ont connu une chute prononcée au quatrième trimestre, ce qui s'est traduit par des volumes et des prix à la baisse.

## Commodity Highlights

### Exports

In 1995, nearly 70% of the increase in exports was attributable to growth in machinery and equipment, industrial goods, and forestry products. *Table 2* shows the contribution of each sector to the overall gain.

## Faits saillants concernant les produits

### Exportations

En 1995 près de 70% de la croissance des exportations était reliée à la hausse des exportations de machine et équipement, de biens industriels et de produits forestiers. *Le tableau 2* montre la contribution de chacun des secteurs dans la croissance totale des exportations.

Table 2. Exports by Principal commodity groupings  
Tableau 2. Exportations par groupes principaux de marchandises

	Levels / Niveau		Change / Variation	Contribution to change / Contribution à la variation	
	1994	1995		1994	1995
			\$millions	%	%
Machinery and equipment / Machines et équipement	43,021	52,345	21.7	24.0	24.6
Industrial goods and materials / Biens industriels	39,459	48,324	22.5	18.2	23.4
Forestry products / Produits forestiers	31,161	39,240	25.9	14.0	21.4
Automotive products / Produits de l'automobile	57,919	63,136	9.0	24.5	13.8
Energy products / Produits énergétiques	21,312	23,359	9.6	4.9	5.4
Agricultural and fishing products / Produits de l'agriculture	17,717	19,738	11.4	5.8	5.3
Other consumer goods / Autres biens de consommation	5,851	7,108	21.5	2.9	3.3
Special transactions trade / Transactions spéciales commerciales	9,422	10,442	10.8	5.7	2.7

**Exports of machinery and equipment** grew by 21.7% in 1995, in part a reflection of strong business investment in the US. Particularly in the first two quarters, US firms increased machinery and equipment expenditures in response to high rates of profit growth and capacity use. Chief increases in these exports included industrial machinery (20.9%), office machines (28.7%), and telecommunications equipment (22.1%). In the case of office machines, ongoing price reductions (down nearly 10%) may have helped boost sales.

En 1995, les **exportations de machines et équipement** ont augmenté de 21,7%, en partie sous l'impulsion des forts investissements des entreprises aux États-Unis. Pendant les deux premiers trimestres de l'année, notamment, on a assisté à une hausse des investissements des entreprises américaines dans les machines et équipement, en réaction à des taux élevés de croissance des profits et d'utilisation des capacités. Les principaux secteurs dans lequel il y a eu hausse des exportations sont ceux de la machinerie industrielle (20,9%), des machines de bureau (28,7%) et de l'équipement de télécommunications (22,1%). Dans le cas des machines de bureau, il se peut que les réductions constantes de prix (qui ont fléchi de 10%) aient contribué à l'essor des ventes.

Figure 7

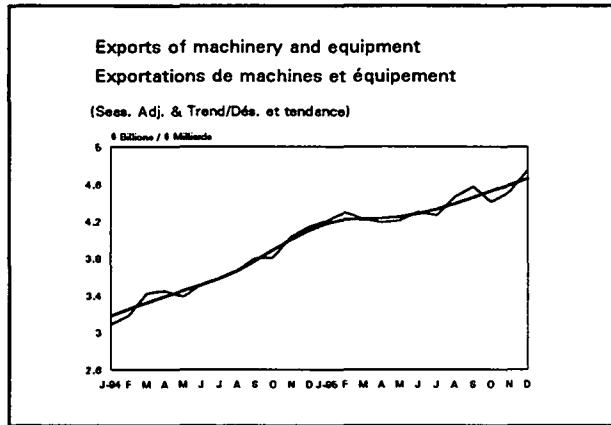
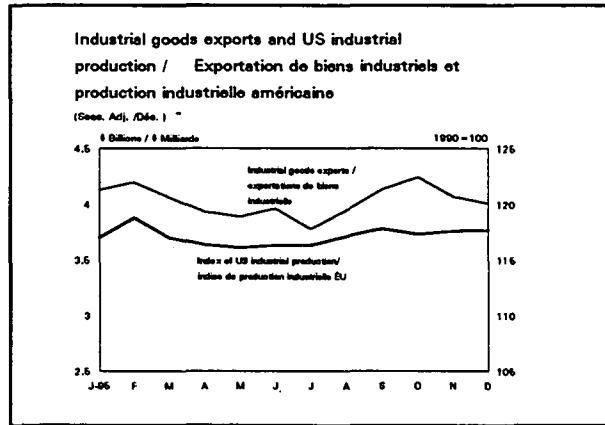


Figure 8



**Industrial goods** exports in 1995 fluctuated with the pace of industrial production in the US. For 1995 as a whole, exports were up by 22.5% over 1994 levels, peaking in the first quarter on the heels of the 1994 expansion. Growing prices for some raw materials (more so in the first and second quarters) played a key role in pushing up industrial goods exports; prices for copper and aluminum exports, for example, grew in the order of 30%, owing to excess demand for metals on the world market.

En 1995, le volume des **exportations de biens industriels** a fluctué au rythme de la production industrielle aux États-Unis. Pour ce qui est de l'ensemble de 1995, les exportations ont augmenté de 22,5% par rapport à 1994, atteignant leur sommet pendant le premier trimestre, dans la foulée de l'expansion enregistrée en 1994. Les prix à la hausse de certaines matières premières (plus particulièrement aux premier et deuxième trimestres) ont exercé un rôle clé dans la hausse du volume des exportations de biens industriels; les prix à l'exportation du cuivre et de l'aluminium, par exemple, ont connu une croissance de l'ordre de 30%, en raison d'une demande de métaux supérieure à l'offre sur le marché mondial.

**Exports of forestry products** grew by 25.9% in 1995. Pulp and paper advanced the most, up by 62.9% and 37.3%, reflecting a series of price increases that endured into the fourth quarter. Pulp producers operated at full capacity most of the year to keep pace with demand from the US and overseas, pushing export prices up 29% between January and November. By the fourth quarter, pulp exports began to decline, reflecting softer demand and shutdowns for maintenance at some mills. Netting out the effect of prices, pulp exports still increased by 13.5% in 1995 compared to 1994 levels.

Rising prices for newsprint from early 1994 have been linked to strong worldwide demand and soaring pulp costs. Ever increasing prices led many newspapers (in the US especially) to stockpile paper to hedge against further price rises. As users began to draw on those inventories in the fourth quarter, newsprint exports began to decline in volume. In the final analysis, the majority of the increase in newsprint exports last year was price related.

En 1995, le volume des *exportations de produits forestiers* a augmenté de 25,9%. Ce sont la pâte de bois et le papier qui ont progressé le plus, en hausse de 62,9% et 37,3% respectivement, situation faisant suite à une série de hausses de prix qui s'est poursuivie pendant le quatrième trimestre. Les usines de pâte de bois ont fonctionné à plein régime pendant la majeure partie de l'année, en vue de satisfaire à la demande des États-Unis et des pays d'outre-mer, ce qui a fait croître les prix à l'exportation de 29% entre janvier et novembre. Au quatrième trimestre, les exportations de pâte de bois ont commencé à diminuer, à la suite d'un fléchissement de la demande et des fermetures d'usines à des fins d'entretien. Si l'on ne tient pas compte de l'incidence des prix, les exportations de pâte de bois ont tout de même augmenté de 13,5% en 1995 par rapport aux niveaux enregistrés en 1994.

Les prix à la hausse du papier journal par rapport au niveau enregistré au début de l'année 1994 ont été liés à une forte demande à l'échelle mondiale et à la montée en flèche du prix de la pâte de bois. L'augmentation constante des prix a conduit de nombreux journaux (particulièrement aux États-Unis) à constituer des stocks de papier en vue de se prémunir contre d'autres hausses des coûts. Au moment où les utilisateurs ont commencé à faire appel à ces stocks au quatrième trimestre, les prix et le volume des exportations de la pâte de bois ont commencé à diminuer. En dernière analyse, la majeure partie de la croissance enregistrée pour le papier journal l'année dernière, était en grande partie reliée à la hausse des prix.

Figure 9

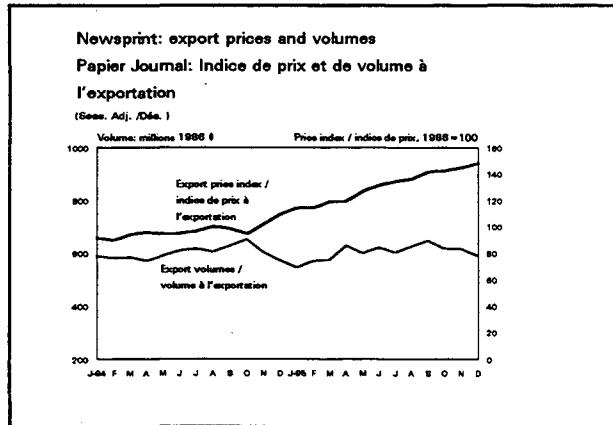
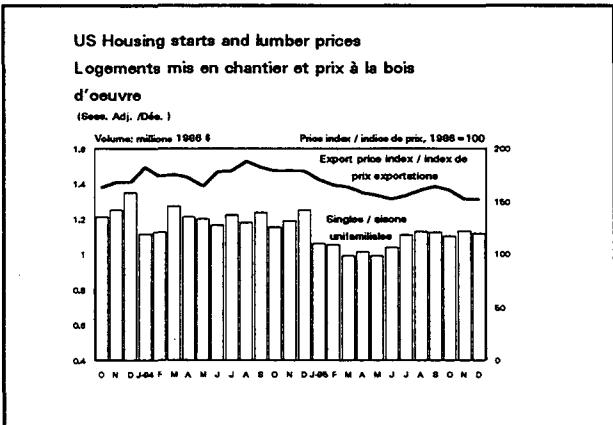
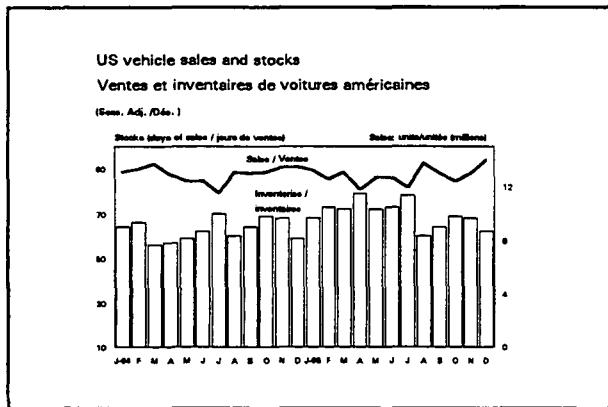


Figure 10



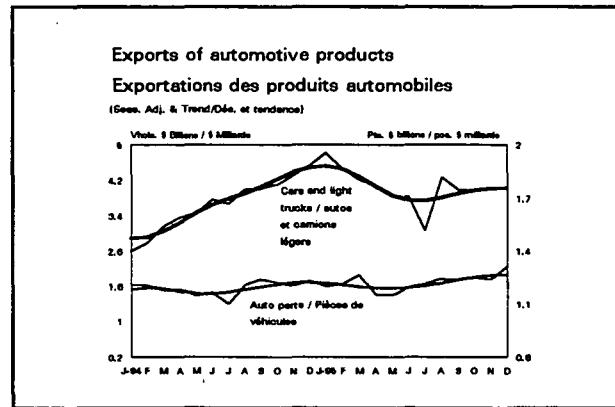
Declining lumber exports in 1995 (-4.2%) reflected weakness in the US housing market, which has helped put a damper on lumber prices since August of 1994 (see figure 10). In 1995, the steepest declines in price came in the first half of the year when US housing starts were at their lowest compared to 1994. Although prices had a brief reprieve in the third quarter, they never regained 1994 levels. Falling demand from Japan also helped slow lumber exports through the fourth quarter. However, losses in lumber exports were offset by gains in exports of other wood fabricated materials, which advanced 20% thanks mainly to growth in shipments to the US in the latter part of the year.

Figure 11



La faiblesse des exportations de bois d'œuvre en 1995 (-4,2%) a été la conséquence du déclin dans le marché du logement aux États-Unis, dont les effets se font sentir sur les prix du bois d'œuvre depuis août 1994 (voir figure 10). En 1995, les baisses les plus importantes des prix ont été constatées au début de l'année, période pendant laquelle les mises en chantier aux États-Unis ont atteint leur niveau le plus bas par rapport à 1994. Même si les prix ont connu une brève remontée au troisième trimestre, ils n'ont pas atteint les niveaux enregistrés en 1994. La baisse de la demande de bois d'œuvre au Japon a contribué à la chute des exportations au cours du quatrième trimestre. Toutefois, les pertes dans les exportations de bois d'œuvre ont été compensées par des gains dans les exportations d'autres demi-produits en bois, lesquelles ont progressé de 20%, en raison principalement de l'augmentation des expéditions aux États-Unis pendant la dernière moitié de l'année.

Figure 12



**Automotive exports** were much influenced by movements in the US economy in 1995. As US vehicle sales fell and inventories grew during the first quarter, Canada's automotive exports began to decline from their historical high in January. Auto plant closures soon followed in Canada, as efforts were made to reduce inventories. The slowdown was exacerbated in March by a rail dispute, which hampered just-in-time deliveries of parts, slowing production further. The effect of dwindling North American auto sales came to a head in July, when auto plants on both sides of the border extended summer shutdowns by an average of two weeks; Canada's automotive exports reached a 17-month low.

Les *exportations de produits de l'automobile* ont beaucoup subi l'influence des mouvements de l'économie aux États-Unis en 1995. Étant donné la chute des ventes de véhicules automobiles et l'augmentation des stocks aux États-Unis au cours du premier trimestre, les exportations de produits de l'automobile du Canada ont amorcé un mouvement à la baisse, après le sommet historique atteint en janvier. On a assisté peu après à la fermeture d'usines au Canada, dans un effort en vue de réduire les stocks. Le ralentissement s'est encore aggravé en mars, en raison d'un conflit de travail dans le secteur ferroviaire, ce qui a retardé la livraison au moment adéquat des pièces et a contribué plus encore au ralentissement de la production. Les effets de la baisse des ventes d'automobiles en Amérique du Nord ont culminé en juillet, les usines d'automobiles des deux côtés de la frontière ayant prolongé en moyenne de deux semaines leurs fermetures d'été. Les exportations canadiennes d'automobiles ont alors connu leur niveau le plus bas en 17 mois.

With improved sales, lower inventories, and a resulting-increase in production, automotive exports rebounded in August. The trend for vehicle exports moved slowly upward for the rest of the year. For all of 1995, car and minivan exports grew the most (13.5%), followed by trucks (5.0%) and auto parts (2.7%). Because automotive exports advanced more slowly than other commodity sectors, their share of total exports dropped from 26% in 1994 to 24% in 1995.

*Agricultural exports* rose by 11.4% in 1995, receiving a large boost from wheat shipments to primarily overseas destinations. The 11.5% increase in wheat exports was entirely due to price growth, which amounted to 43% for the year and stemmed from a worldwide crop shortage. The volume of wheat exported in 1995 actually dropped 22.2% over the previous year, as much of the grain was retained by farmers awaiting further price gains in 1996.

### Imports

On the imports side, more than 70% of 1995's increase was accounted for by growth in machinery and equipment and industrial goods. *Table 3* shows the relative contribution of each commodity sector to the overall increase in imports.

L'augmentation des ventes, la diminution des stocks et l'accroissement de la production dans les derniers mois de 1995, ont permis aux exportations canadiennes de produits de l'automobile de faire un rebond en août et de poursuivre une légère tendance à la hausse jusqu'à la fin de l'année. Pour l'ensemble de 1995, les exportations de voitures et de mini-fourgonnettes ont connu la croissance la plus importante (13,5%), suivies par les camions (5,0%), et les pièces de véhicules automobiles (2,7%). Étant donné que les exportations de produits de l'automobile ont progressé à un rythme plus lent que les exportations d'autres produits, leur part des exportations totales est passée de 26% en 1994 à 24% en 1995.

Les *exportations de produits agricoles* ont progressé de 11,4% en 1995, grâce notamment aux expéditions de blé outre-mer. L'augmentation de 11,5% des exportations de blé est entièrement due à l'augmentation des prix, qui s'est chiffrée à 43% pour l'année, et qui a découlé de la faiblesse des récoltes au niveau mondial. Le volume de blé exporté en 1995 a en fait subi une baisse de 22,2% par rapport à l'année précédente, les fermiers ayant stocké la majeure partie de leurs céréales en attendant une nouvelle hausse des prix en 1996.

### Importations

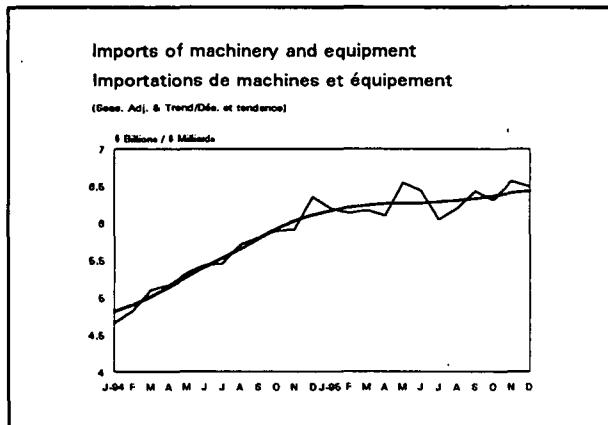
Du côté des importations, plus de 70% de la croissance eng registrée en 1995 était reliée à une hausse des importations de machine et équipement et de biens industriels. *Le tableau 3* montre la contribution relative de chaque secteur fans la croissance totale des importations.

Table 3. Imports by Principal commodity groupings  
Tableau 3. Importations par groupes principaux de marchandises

	Levels / Niveau		Change / Variation	Contribution to change / Contribution à la variation	
	1994	1995		1994 %	1995 %
			\$millions	%	%
Machinery and equipment / Machines et équipement	65,575	75,609	15.3	20.5	43.8
Industrial goods and materials / Biens industriels	38,734	44,956	16.1	11.5	27.1
Automotive products / Produits de l'automobile	48,318	50,375	4.3	60.0	9.0
Other consumer goods / Autres biens de consommation	23,519	25,568	8.7	3.5	8.9
Energy products / Produits énergétiques	7,146	8,109	13.5	0.6	4.2
Agricultural and fishing products / Produits de l'agriculture	12,576	13,372	6.3	2.6	3.5
Special transactions trade / Transactions spéciales commerciales	4,881	5,468	12.0	0.9	2.6
Forestry products / Produits forestiers	1,810	2,036	12.5	0.4	1.0

**Machinery and equipment** accounted for one-third of all Canadian imports in 1995, the largest share of any sector. These imports rose by 15.3%, reflecting increased Canadian business investment, which grew mainly in response to high levels of capacity utilization, ongoing industrial restructuring, and high profits that carried over from 1994. Imports grew the most for industrial machinery (15.8%), reflecting investment in the manufacturing sector and offshore drilling in Newfoundland, and in communications equipment (24.4%). Import demand for office machines was also up strongly (12.7%), spurred on by changing technological needs and perhaps by lower prices (-10.0%).

Figure 13

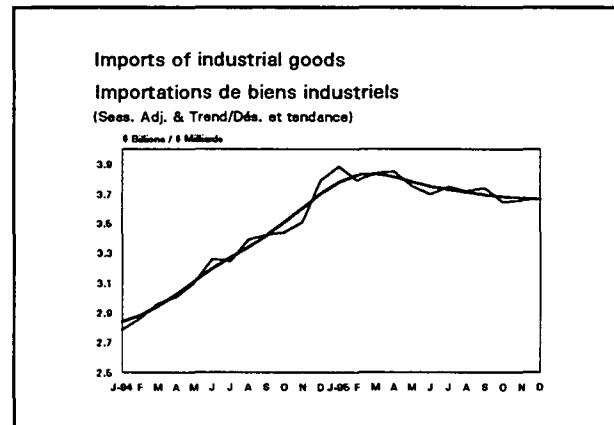


As Canada's most buoyant import sector, machinery and equipment seemed less restrained by the general slowing of output in Canada, especially when compared to the industrial goods and automotive sectors.

As the fast pace of economic expansion in Canada moderated in the first quarter of 1995, so did the demand for *industrial goods imports*. After falling from a high in February, the general trend for most industrial goods was relatively flat, except for a dip in the mid summer. Nonetheless, industrial imports still managed to grow by 16.9% over the year.

Les *machines et équipement* ont représenté le tiers de toutes les importations du Canada, soit la part la plus importante de tous les secteurs. Ces importations ont connu une hausse de 15,3%, par suite de l'augmentation des investissements des entreprises canadiennes, lesquelles découlent principalement du taux élevé d'utilisation des capacités, de la restructuration industrielle qui se poursuit et des bénéfices élevés enregistrés en 1994. Ce sont les importations de machines industrielles qui ont connu la plus forte hausse (15,8%), par suite des investissements du secteur manufacturier et des opérations de forage à Terre-Neuve, et celles d'équipement de télécommunications (24,4%). Les importations de machines de bureau ont aussi progressé de façon importante (12,7%), stimulées surtout par les changements technologiques et peut-être par des prix plus bas (-10,0%).

Figure 14



Le secteur des machines et de l'équipement, qui est le plus effervescent du point de vue des importations au Canada, semble avoir été moins affecté par le ralentissement général de la production au Canada, particulièrement si on le compare au secteur des biens industriels et à celui des produits de l'automobile.

Les importations de biens industriels ont suivi le ralentissement de la croissance économique enregistré au Canada au premier trimestre de 1995. Après avoir atteint un sommet en février, la tendance générale en ce qui à trait à l'importation de la plupart des biens industriels était relativement stable, sauf au milieu de l'été, où elles ont connu un déclin important. Les importations dans ce secteur ont tout de même progressé de 16,9% au cours de l'année.

Canada's imports of *automotive products* advanced just 4.3% last year, after steaming ahead 19.4% in 1994. The slower pace reflected reduced vehicle sales and lower domestic assembly rates. Dealer sales in Canada advanced by 4.9% in 1995 compared to 13.8% the year before. Overall, passenger car imports fell by 4.0% last year, while trucks (including sports utility vehicles) grew by 10.4%.

Reduced auto sales in Canada reflected higher interest rates in the first half of the year and lower consumer confidence. As fewer cars were produced in Canada for export or domestic use, growth in parts imports was correspondingly low in 1995 at 6.9% compared to 19.5% the year before.

### *In summary*

Despite a weaker US economy, Canada's exports remained an important component of GDP growth in 1995. Stronger shipment to Europe and Asia helped push Canada's trade surplus to record levels, aided by increased demand for machinery and growing prices for resource-based goods.

While more moderate imports of automotive products and industrial goods reflected some easing of aggregate demand growth in Canada, machinery imports helped take up the slack as investment in machinery and equipment moved ahead in 1995.

Les importations canadiennes de *produits de l'automobile* n'ont augmenté que de 4,3% l'année dernière, après avoir fait un bond de 19,4% en 1994. Ce ralentissement est la conséquence de la baisse des ventes de véhicules et de la faiblesse des taux d'assemblage au pays. Les ventes des concessionnaires au Canada ont progressé de 4,9% en 1995, comparativement à 13,8% l'année précédente. Dans l'ensemble, les importations de voitures ont chuté de 4,0% l'année dernière, et celles des camions (y compris les véhicules utilitaires de sport) ont augmenté de 10,4%.

La baisse des ventes d'automobiles au Canada a été le fait de l'augmentation des taux d'intérêt au cours de la première moitié de l'année et de la diminution de la confiance des consommateurs. Étant donné qu'un moins grand nombre de voitures ont été produites au Canada pour les marchés d'exportation ou intérieur, les importations de pièces ont connu une faible croissance en 1995, se chiffrant à 6,9%, comparativement à 19,5% l'année précédente.

### *En bref*

En dépit de la faiblesse de l'économie américaine, les exportations du Canada sont demeurées une composante importante de la croissance du PIB en 1995. Des expéditions plus importantes vers l'Europe et l'Asie ont contribué à hausser l'excédent commercial du Canada à des niveaux records, grâce en outre à l'augmentation de la demande de machinerie et à celle des prix des produits à base de matières premières.

Même si les importations plus modérées de produits de l'automobile et de biens industriels ont traduit une croissance plus modérée de la demande globale au Canada, elles ont été compensées par une augmentation des importations de machinerie, les investissements dans ce secteur ayant augmenté en 1995.

**Figure**

- 1.-7. Source: Statistics Canada.
8. Source: OECD Main Economic Indicators, February, 1996 and Statistics Canada.
9. Source: Statistics Canada.
10. Source: US Department of Commerce and Statistics Canada (Housing starts: Seasonally adjusted at annual rates).
11. Source: US Department of Commerce (Sales: Seasonally adjusted at annual rates).
- 12.-14. Source: Statistics Canada.

**Figure**

- 1.-7. Source: Statistique Canada.
8. Source: Principaux indicateurs économiques OCDE, 1996, février et Statistique Canada.
9. Source: Statistique Canada.
10. Source: US Department of Commerce et Statistique Canada (Logements mis en chantier: données désaisonnalisées, chiffres annuels).
11. Source: US Department of Commerce (Ventes: Données désaisonnalisées, chiffres annuels).
- 12 -14. Source: Statistique Canada.

Text Table 1. Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau explicatif 1. Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières

	Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation	Year to date/ Cumulatif 1995	1996	YTD Change/ Variation sur l'année précédente	Jan. 96/95 Jan. 96/95	
	\$ millions			\$ millions		\$ millions	%	
<b>Exports to:</b>								
United States	17,322	17,434	112	0.6	17,596	17,434	-162	-0.9
Japan	789	681	-108	-13.7	836	681	-155	-18.5
EU	1,547	1,286	-261	-16.9	1,426	1,286	-140	-9.8
Other OECD	407	326	-81	-19.9	329	326	-3	-0.9
Other countries	1,765	1,717	-48	-2.7	1,532	1,717	185	12.1
Total	21,831	21,443	-388	-1.8	21,719	21,443	-276	-1.3
<b>Imports from:</b>								
United States	14,417	14,281	-136	-0.9	14,841	14,281	-560	-3.8
Japan	631	609	-22	-3.5	741	609	-132	-17.8
EU	1,498	1,602	104	6.9	1,719	1,602	-117	-6.8
Other OECD	580	721	141	24.3	702	721	19	2.7
Other countries	1,593	1,639	46	2.9	1,683	1,639	-44	-2.6
Total	18,719	18,852	133	0.7	19,686	18,852	-834	-4.2
<b>Balance:</b>								
United States	2,905	3,153	248	...	2,755	3,153	398	...
Japan	158	72	-86	...	95	72	-23	...
EU	49	-316	-365	...	-293	-316	-23	...
Other OECD	-173	-395	-222	...	-373	-395	-22	...
Other countries	172	78	-94	...	-151	78	229	...
Total	3,112	2,591	-521	...	2,033	2,591	558	...
<b>Exports vers:</b>								
United States								États-Unis
Japan								Japon
EU								UE
Other OECD								Autres OCDÉ
Other countries								Autres pays
Total								Total
<b>Imports de:</b>								
United States								États-Unis
Japan								Japon
EU								UE
Other OECD								Autres OCDÉ
Other countries								Autres pays
Total								Total
<b>Solde commercial:</b>								
United States								États-Unis
Japan								Japon
EU								UE
Other OECD								Autres OCDÉ
Other countries								Autres pays
Total								Total

Note: EU (*European Union*) includes: Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, United Kingdom and new members (January 1995); Austria, Finland and Sweden.

Other OECD includes: Australia, Iceland, Mexico (July 1994), New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey. (The EU countries, United States, Japan and Canada are also members of the OECD - the *Organization for Economic Co-operation and Development*).

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Belgique, Danemark, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Royaume-Uni et les nouveaux pays membres (janvier 1995); Autriche, Finlande et Suède.

Autres OCDÉ comprend: Australie, Islande, Mexique (juillet 1994), Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, Turquie. (Les pays de l'UE, les États-Unis, le Japon et le Canada sont aussi membres de l'OCDÉ - l'*Organization de coopération et de développement économique*).

Cansim (matrices 3651 & 3685)

Text Table 2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted

Tableau explicatif 2. Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières

	Exports / Exportations							1995 Annual Annuel
	1996 Jan.	1995 Dec. Jan.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août		
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	21,540	21,628	22,868	23,260	22,414	22,105	263,692	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	-832	-935	-793	-761	-862	-880	-10,155	Ajustements de la balance des paiements
Valuation								Évaluation
Freight to US border	-475	-434	-446	-440	-429	-436	-5,145	Fret à la frontière É-U
Other freight	-144	-189	-175	-155	-276	-254	-2,297	Autre fret
Discounts	-98	-91	-106	-101	-93	-113	-1,159	Rabais
Other valuation	-66	-54	-47	-64	-57	-56	-731	Autre évaluation
Timing	128	-88	83	138	67	13	500	Périodes
Residency	-60	28	19	4	39	13	-26	Résidence
Coverage	-113	-101	-117	-140	-109	-42	-1,292	Couverture
Balance of Payments Basis	20,706	20,692	22,074	22,498	21,551	21,224	253,536	Base de la balance des paiements
Imports / Importations								
	1996 Jan.	1995 Dec. Jan.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	1995 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	18,114	16,372	19,260	19,524	18,447	19,234	225,493	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	7	77	-33	-28	56	-120	-241	Ajustements de la balance des paiements
Valuation								Évaluation
Inland freight overseas	-46	-36	-48	-47	-45	-52	-582	Fret intérieur outre-mer
Other valuation	-	-	-	-	-	-	-	Autre évaluation
Timing	-58	43	-93	-75	20	-184	-781	Périodes
Residency	5	-27	14	-	-11	20	-4	Résidence
Coverage	108	100	96	96	95	96	1,128	Couverture
Balance of Payments Basis	18,121	16,450	19,226	19,495	18,503	19,113	225,251	Base de la balance des paiements

## Feature Articles

## Études spéciales

Feature Article	Issue	Études spéciales	Numéro
<i>A Database for Analysis of International Markets</i>	November 1990	<i>Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux</i>	Novembre 1990
<i>Canadian Merchandise Export Statistics: A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series</i>	December 1990	<i>Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990</i>	Décembre 1990
<i>Trade with Mexico</i>	January 1991	<i>Le commerce avec le Mexique</i>	Janvier 1991
<i>Canada's International Trade Statistics: Yesterday, Today and Tomorrow</i>	April 1991	<i>Statistiques du commerce international du Canada: D'hier à demain</i>	Avril 1991
<i>Quality of Canadian Imports Data</i>	September 1991	<i>La qualité de la statistique canadienne des importations</i>	Septembre 1991
<i>Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension</i>	October 1991	<i>La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique</i>	Octobre 1991
<i>Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market</i>	December 1991	<i>La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)</i>	Décembre 1991
<i>Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989</i>	March 1992	<i>Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculture 1981-1989</i>	Mars 1992
<i>Canadian Export Trade with India</i>	September 1992	<i>Commerce des exportations canadiennes avec l'Inde</i>	Septembre 1992
<i>The New Face of Automobile Transplants in Canada</i>	July 1993	<i>Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait</i>	Juillet 1993
<i>Base-Metals in Canada: A brief overview of activity since 1988</i>	May 1994	<i>Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988</i>	Mai 1994

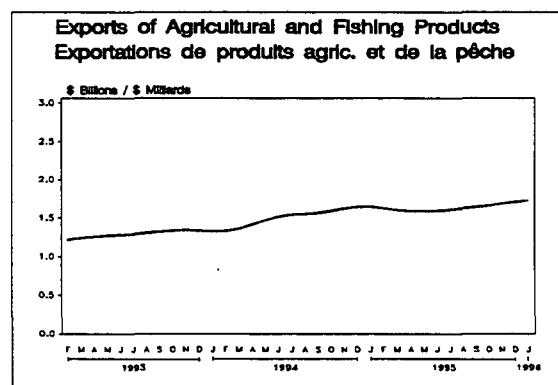
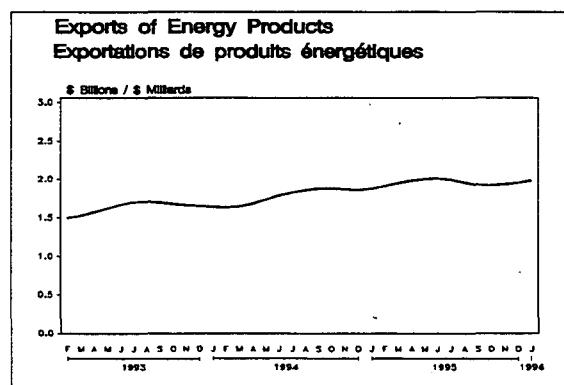
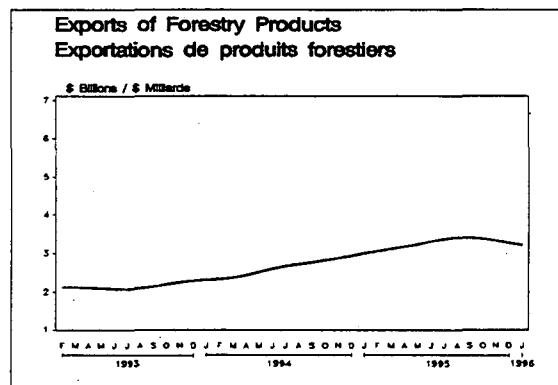
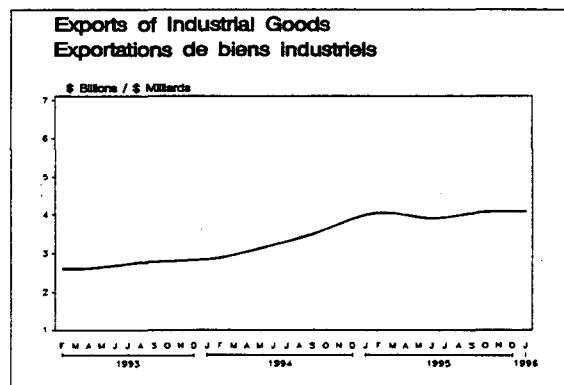
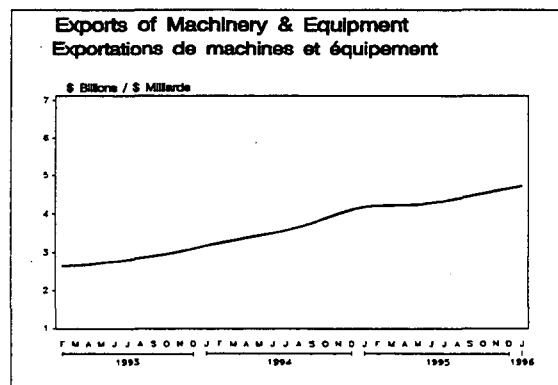
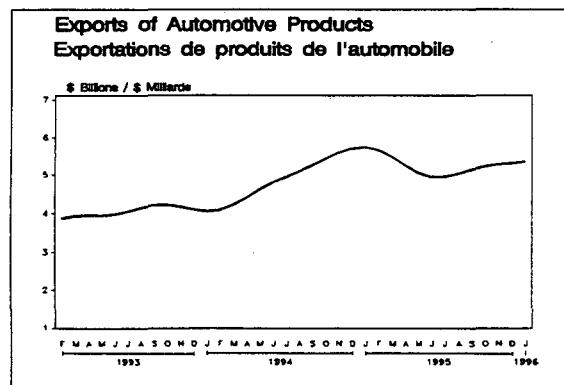
## **Analytical Charts and Tables**

---

## **Graphiques et tableaux analytiques**

## Export Trends by Commodity Groupings

### Tendance des exportations par groupe de marchandise

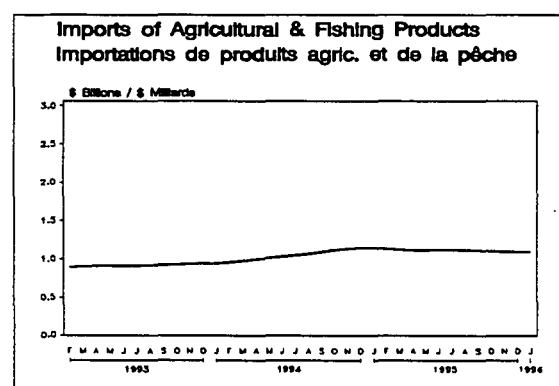
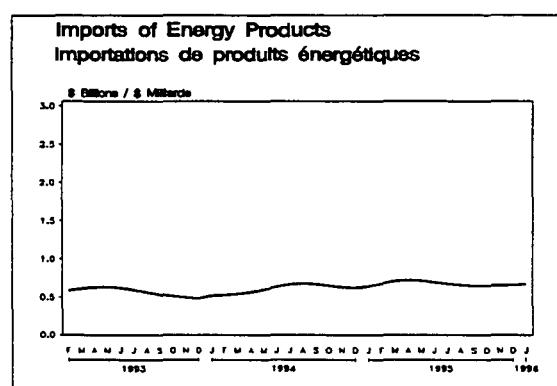
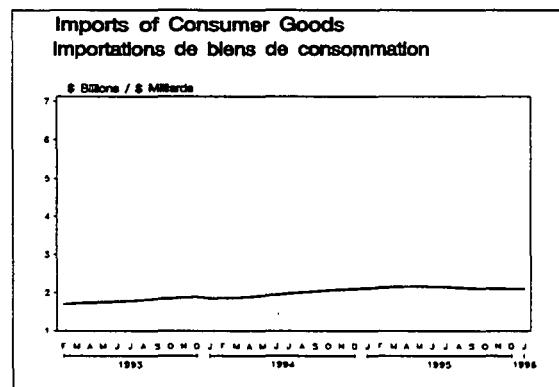
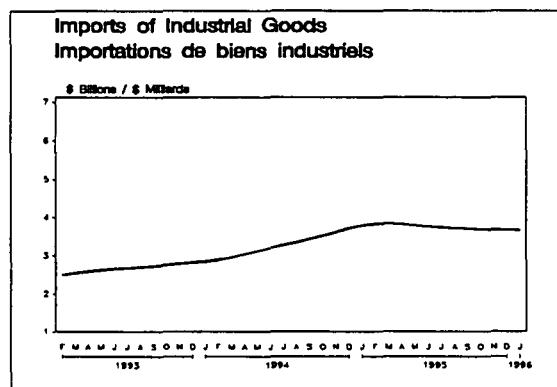
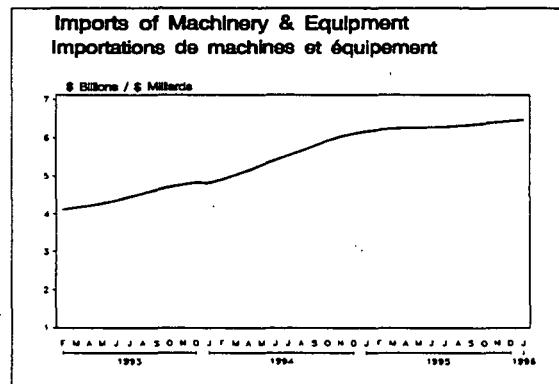
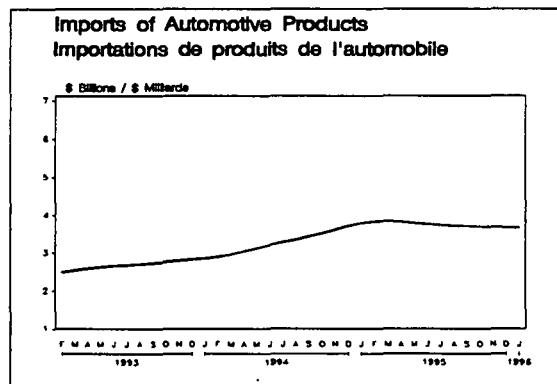


\* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data.

\* Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

## Import Trends by Commodity Groupings

### Tendance des importations par groupe des marchandise

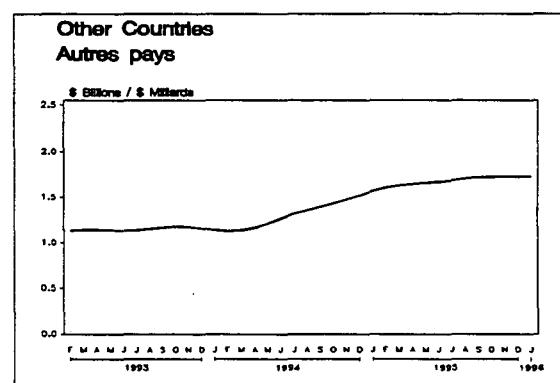
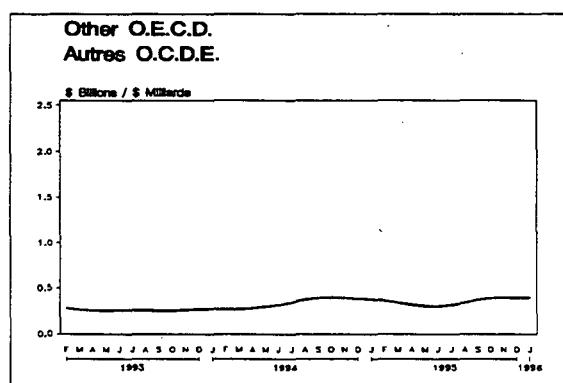
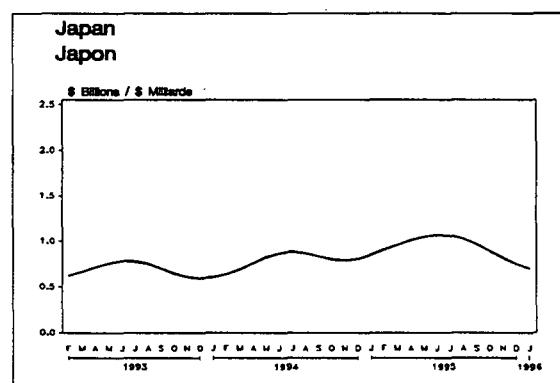
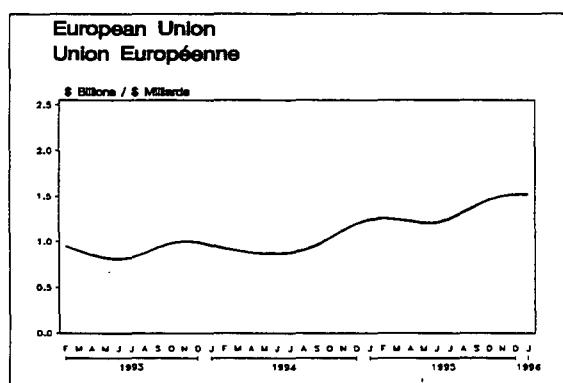
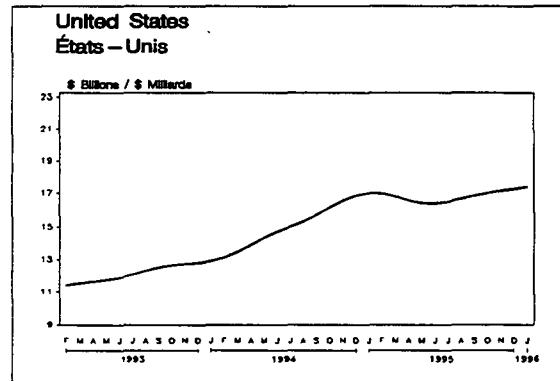
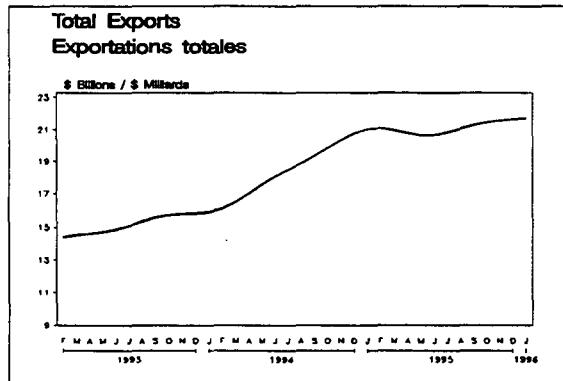


\* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data.

\*Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

## Export Trends by Principal Trading Areas

### Tendance des exportations par marchés principaux

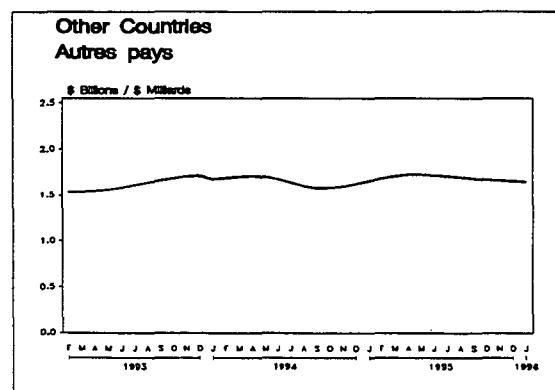
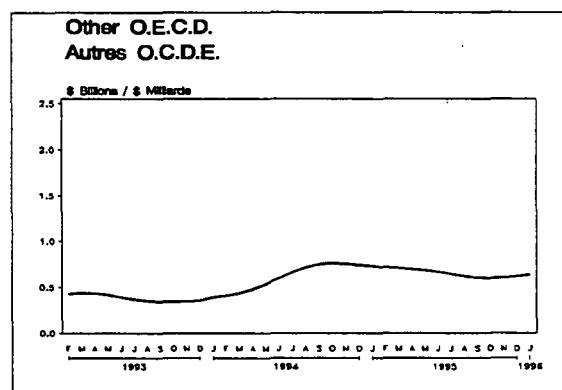
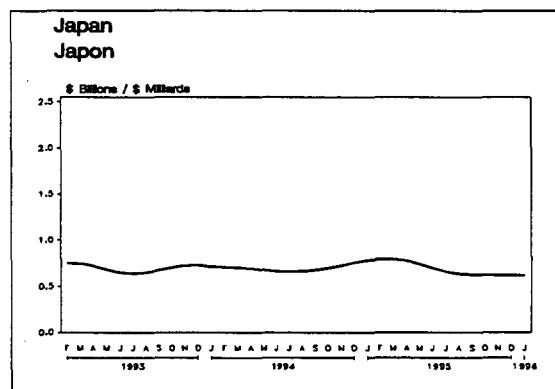
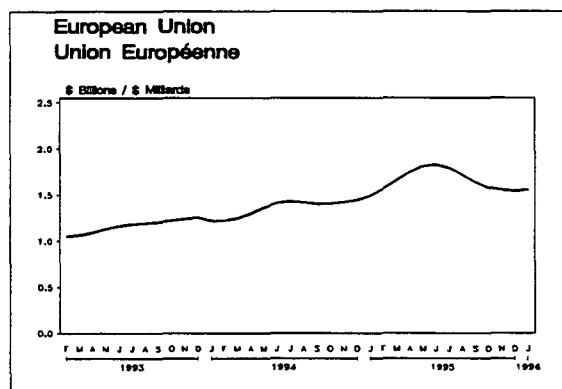
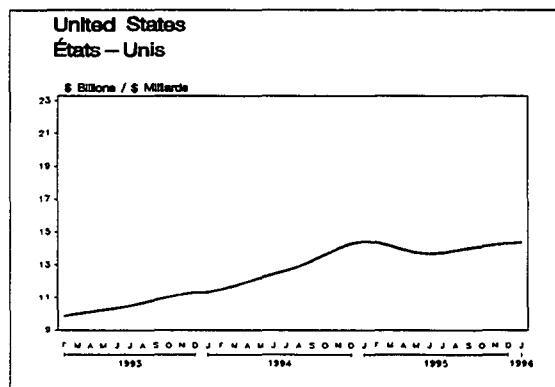
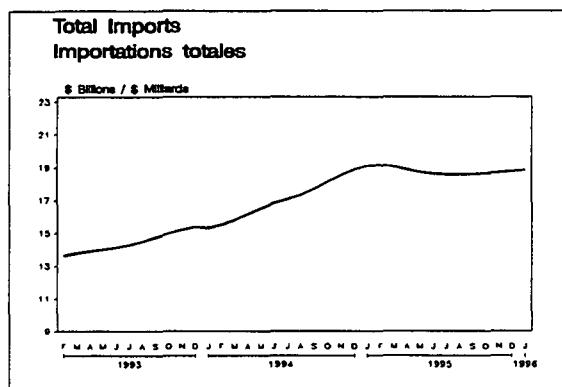


\* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data

\* Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

## Import Trends by Principal Trading Areas

### Tendance des importations par marchés principaux



\* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data

\* Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

**Table 1. Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**  
**Tableau 1. Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1986 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1989	141,514	135,455	6,059	-	-	-	137,821	141,072	-3,251
1990	145,555	136,859	8,696	2.9	1.0	2,637	144,161	141,598	2,563
1991	140,233	136,617	3,616	-3.7	-0.2	-5,080	146,479	146,042	437
1992	155,402	149,201	6,201	10.8	9.2	2,585	158,332	156,411	1,921
1993	181,251	171,928	9,323	16.6	15.2	3,122	176,016	173,703	2,313
1994	217,854	202,807	15,047	20.2	18.0	5,724	201,951	197,329	4,622
1995	253,536	225,251	28,285	16.4	11.1	13,238	226,863	216,614	10,249
<b>1993</b>									
QI	43,226	40,804	2,422	3.9	4.4	-80	42,698	41,634	1,064
QII	44,365	42,076	2,289	2.6	3.1	-133	43,356	42,777	579
QIII	45,639	43,328	2,311	2.9	3.0	22	44,173	43,487	686
QIV	48,021	45,720	2,301	5.2	5.5	-10	45,789	45,806	-17
<b>1994</b>									
QI	47,967	46,100	1,867	-0.1	0.8	-434	45,782	45,941	-159
QII	52,634	49,806	2,828	9.7	8.0	961	48,665	48,216	449
QIII	56,644	51,791	4,853	7.6	4.0	2,025	51,870	49,967	1,903
QIV	60,609	55,111	5,498	7.0	6.4	645	55,634	53,205	2,429
<b>1995</b>									
QI	63,606	57,518	6,088	4.9	4.4	590	56,661	54,425	2,236
QII	62,148	56,294	5,854	-2.3	-2.1	-234	55,031	53,394	1,637
QIII	63,038	55,456	7,582	1.4	-1.5	1,728	56,718	53,742	2,976
QIV	64,744	55,982	8,762	2.7	0.9	1,180	58,454	55,054	3,400
<b>1995</b>									
January	21,719	19,686	2,033	3.4	2.0	324	19,232	18,582	650
February	21,254	19,113	2,141	-2.1	-2.9	108	18,972	18,164	808
March	20,633	18,719	1,914	-2.9	-2.1	-227	18,457	17,679	778
April	20,586	18,557	2,029	-0.2	-0.9	115	18,269	17,531	738
May	20,681	19,018	1,663	0.5	2.5	-366	18,398	18,155	243
June	20,881	18,719	2,162	1.0	-1.6	499	18,363	17,708	655
July	19,878	18,157	1,721	-4.8	-3.0	-441	17,818	17,333	485
August	21,518	18,735	2,783	8.3	3.2	1,062	19,376	18,248	1,128
September	21,641	18,564	3,077	0.6	-0.9	294	19,525	18,161	1,364
October	21,467	18,455	3,012	-0.8	-0.6	-65	19,282	18,408	874
November	21,447	18,809	2,638	-0.1	1.9	-374	19,329	18,555	774
December	21,831	18,719	3,112	1.8	-0.5	474	19,843	18,090	1,753
<b>1996</b>									
January	21,443	18,852	2,591	-1.8	0.7	-521	19,230	18,201	1,029

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Table 1. Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 1. Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						Period to Period Change / Variation	
		1986 = 100							
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange		Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%								%
-	-	104.7	97.7	107.2		-	1.4	-2.4	1989
4.6	0.4	103.7	99.1	104.6		-1.0			1990
1.6	3.1	99.6	97.8	101.8		-4.0	-1.3	-2.6	1991
8.1	7.1	103.0	102.0	101.0		3.4	4.3	-0.9	1992
11.2	11.1	108.6	108.3	100.3		5.4	6.2	-0.7	1993
14.7	13.6	115.3	115.1	100.2		6.2	6.3	-0.1	1994
12.3	9.8	123.7	120.0	103.1		7.3	4.3	3.0	1995
									1993
4.2	3.9	107.0	106.0	100.9		0.9	0.3	0.7	TI
1.5	2.7	108.0	107.2	100.7		0.9	1.1	-0.2	TII
1.9	1.7	109.2	109.3	99.9		1.1	2.0	-0.8	TIII
3.7	5.3	110.4	110.6	99.8		1.1	1.2	-0.1	TIV
									1994
-	0.3	111.5	112.0	99.6		1.0	1.3	-0.3	TI
6.3	5.0	114.5	115.1	99.5		2.7	2.8	-0.1	TII
6.6	3.6	116.4	116.1	100.3		1.7	0.9	0.8	TIII
7.3	6.5	118.7	117.0	101.5		2.0	0.8	1.2	TIV
									1995
1.8	2.3	123.2	120.6	102.2		3.8	3.1	0.7	TI
-2.9	-1.9	123.5	120.3	102.7		0.2	-0.2	0.5	TII
3.1	0.7	123.7	119.3	103.7		0.2	-0.8	1.0	TIII
3.1	2.4	124.8	119.6	104.3		0.9	0.3	0.6	TIV
									1995
0.6	1.2	122.8	119.8	102.5		1.8	1.2	0.6	Janvier
-1.4	-2.2	123.0	120.0	102.5		0.2	0.2	-	Février
-2.7	-2.7	123.8	121.7	101.7		0.7	1.4	-0.8	Mars
-1.0	-0.8	123.0	120.6	102.0		-0.6	-0.9	0.3	Avril
0.7	3.6	123.4	119.7	103.1		0.3	-0.7	1.1	Mai
-0.2	-2.5	124.1	120.8	102.7		0.6	0.9	-0.4	Juin
-3.0	-2.1	123.0	119.9	102.6		-0.9	-0.7	-0.1	JUILLET
8.7	5.3	123.4	119.2	103.5		0.3	-0.6	0.9	Août
0.8	-0.5	124.7	118.7	105.1		1.1	-0.4	1.5	Septembre
-1.2	1.4	124.2	118.7	104.6		-0.4	-	-0.4	Octobre
0.2	0.8	124.5	119.5	104.2		0.2	0.7	-0.4	Novembre
2.7	-2.5	125.7	120.6	104.2		1.0	0.9	-	Décembre
									1996
-3.1	0.6	125.8	120.7	104.2		0.1	0.1	-	Janvier

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan. 96/95 Jan. 96/95
			\$ millions	%	\$ millions	%	\$ millions	%	
<b>Total</b>	22,809	22,276	-533	-2.3	22,743	22,276	-467	-2.1	-2.1
<b>Agricultural and Fishing products</b>	1,833	1,623	-210	-11.5	1,851	1,623	-228	-12.3	-12.3
Wheat	441	313	-128	-29.0	375	313	-62	-16.5	-16.5
Other Agricultural and Fishing Products	1,392	1,310	-82	-5.9	1,476	1,310	-166	-11.2	-11.2
Live animals	130	150	20	15.4	115	150	35	30.4	30.4
Fish and fish preparations	265	244	-21	-7.9	231	244	13	5.6	5.6
Barley	46	9	-37	-80.4	30	9	-21	-70.0	-70.0
Wheat flour	3	2	-1	-33.3	4	2	-2	-50.0	-50.0
Other cereals unmilled	26	42	16	61.5	29	42	13	44.8	44.8
Other cereal preparations	83	97	14	16.9	66	97	31	47.0	47.0
Meat and meat preparations	154	139	-15	-9.7	139	139	-	-	-
Alcoholic beverages	72	93	21	29.2	89	93	4	4.5	4.5
Other food, feed, beverages and tobacco	376	317	-59	-15.7	325	317	-8	-2.5	-2.5
Rapeseed	124	110	-14	-11.3	325	110	-215	-66.2	-66.2
Other crude vegetable products	114	108	-6	-5.3	122	108	-14	-11.5	-11.5
<b>Energy Products</b>	2,025	2,013	-12	-0.6	2,016	2,013	-3	-0.1	-0.1
Crude Petroleum	821	918	97	11.8	824	918	94	11.4	11.4
Natural Gas	440	474	34	7.7	483	474	-9	-1.9	-1.9
Other Energy Products	764	621	-143	-18.7	709	621	-88	-12.4	-12.4
Coal and other bituminous substances	210	142	-68	-32.4	200	142	-58	-29.0	-29.0
Petroleum and coal products	472	405	-67	-14.2	410	405	-5	-1.2	-1.2
Electricity	82	74	-8	-9.8	100	74	-26	-26.0	-26.0
<b>Forestry Products</b>	3,333	3,084	-249	-7.5	3,136	3,084	-52	-1.7	-1.7
Lumber and Sawmill Products	1,165	1,031	-134	-11.5	1,245	1,031	-214	-17.2	-17.2
Other crude wood products	31	29	-2	-6.5	22	29	7	31.8	31.8
Lumber	889	790	-99	-11.1	981	790	-191	-19.5	-19.5
Other wood fabricated materials	246	212	-34	-13.8	241	212	-29	-12.0	-12.0
Wood Pulp and Other Wood Products	882	832	-50	-5.7	888	832	-56	-6.3	-6.3
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,285	1,220	-65	-5.1	1,003	1,220	217	21.6	21.6
Newsprint paper	871	840	-31	-3.6	623	840	217	34.8	34.8
Other paper and paperboard	414	380	-34	-8.2	380	380	-	-	-
<b>Industrial Goods and Materials</b>	4,005	4,047	42	1.0	4,128	4,047	-81	-2.0	-2.0
Metal Ores	435	385	-50	-11.5	482	385	-97	-20.1	-20.1
Iron ores, concentrates and scrap	103	109	6	5.8	122	109	-13	-10.7	-10.7
Copper ores, concentrates and scrap	81	96	15	18.5	143	96	-47	-32.9	-32.9
Nickel ores, concentrates and scrap	111	79	-32	-28.8	66	79	13	19.7	19.7
Zinc ores, concentrates and scrap	78	7	-71	-91.0	51	7	-44	-86.3	-86.3
Other ores, concentrates and scrap	63	95	32	50.8	100	95	-5	-5.0	-5.0
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,226	1,179	-47	-3.8	1,276	1,179	-97	-7.6	-7.6
Inorganic chemicals	187	182	-5	-2.7	179	182	3	1.7	1.7
Organic chemicals	233	236	3	1.3	291	236	-55	-18.9	-18.9
Fertilizers and fertilizer materials	205	200	-5	-2.4	219	200	-19	-8.7	-8.7
Synthetic rubber and plastics	458	423	-35	-7.6	459	423	-36	-7.8	-7.8
Other chemical products	143	140	-3	-2.1	129	140	11	8.5	8.5

Cansim (matrices 3614 - 3616, 3619, 3623 - 3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation	Year to Date/ Total cumulatif 1995 1996	YTD Change/ Variation sur l'année précédente	Jan. 96/95 Jan. 96/95				
\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%			
20,533	19,827	-706	-3.4	20,005	19,827	-178	-0.9	-0.9	Total
1,418	1,284	-134	-9.4	1,518	1,284	-234	-15.4	-15.4	Produits de l'agriculture et de la pêche
250	166	-84	-33.6	248	166	-82	-33.1	-33.1	Blé
1,168	1,118	-50	-4.3	1,269	1,118	-151	-11.9	-11.9	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
126	143	17	13.5	87	143	56	64.4	64.4	Animaux vivants
209	199	-10	-4.8	191	199	8	4.2	4.2	Poisson et préparations de poisson
21	4	-17	-81.0	19	4	-15	-78.9	-78.9	Orge
2	2	-	-	3	2	-1	-33.3	-33.3	Farine de blé
20	30	10	50.0	26	30	4	15.4	15.4	Autres céréales, non moulues
53	67	14	26.4	45	67	22	48.9	48.9	Autres préparations céréalières
155	136	-19	-12.3	131	136	5	3.8	3.8	Viandes et préparations de viandes
56	68	12	21.4	66	68	2	3.0	3.0	Boissons alcooliques
335	300	-35	-10.4	309	300	-9	-2.9	-2.9	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
95	77	-18	-18.9	282	77	-205	-72.7	-72.7	Graine de colza
95	91	-4	-4.2	111	91	-20	-18.0	-18.0	Autres produits végétaux bruts
2,281	2,180	-101	-4.4	2,199	2,180	-19	-0.9	-0.9	Produits énergétiques
701	788	87	12.4	693	788	95	13.7	13.7	Pétrole brut
803	797	-6	-0.7	761	797	36	4.7	4.7	Gaz naturel
777	594	-183	-23.6	745	594	-151	-20.3	-20.3	Autres produits énergétiques
241	159	-82	-34.0	243	159	-84	-34.6	-34.6	Charbon et substances bitumineuses brutes
460	371	-89	-19.3	396	371	-25	-6.3	-6.3	Dérivés du pétrole et du charbon
76	64	-12	-15.8	105	64	-41	-39.0	-39.0	Électricité
2,088	2,000	-88	-4.2	2,174	2,000	-174	-8.0	-8.0	Produits forestiers
787	715	-72	-9.1	773	715	-58	-7.5	-7.5	Bois d'œuvre et produits connexes
24	18	-6	-25.0	15	18	3	20.0	20.0	Autres matières en bois brutes
586	541	-45	-7.7	576	541	-35	-6.1	-6.1	Bois d'œuvre
178	156	-22	-12.4	183	156	-27	-14.8	-14.8	Autres demi-produits en bois
475	483	8	1.7	606	483	-123	-20.3	-20.3	Pâte de bois et autres produits du bois
825	802	-23	-2.8	794	802	8	1.0	1.0	Papier journal, autres papiers et cartons
587	572	-15	-2.6	544	572	28	5.1	5.1	Papier journal
239	230	-9	-3.8	250	230	-20	-8.0	-8.0	Autre papier et carton
3,490	3,462	-28	-0.8	3,338	3,462	124	3.7	3.7	Biens industriels
366	309	-57	-15.6	372	309	-63	-16.9	-16.9	Minerais métalliques
92	96	4	4.3	116	96	-20	-17.2	-17.2	Minerais, concentrés et déchets de fer
42	50	8	19.0	79	50	-29	-36.7	-36.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
111	82	-29	-26.1	63	82	19	30.2	30.2	Minerais, concentrés et déchets de nickel
59	5	-54	-91.5	33	5	-28	-84.8	-84.8	Minerais, concentrés et déchets de zinc
62	76	14	22.6	81	76	-5	-6.2	-6.2	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,078	1,028	-50	-4.6	1,043	1,028	-15	-1.4	-1.4	Produits chimiques, plastiques et engrais
196	185	-11	-5.6	182	185	3	1.6	1.6	Produits chimiques inorganiques
194	193	-1	-0.5	215	193	-22	-10.2	-10.2	Produits chimiques organiques
156	145	-11	-7.1	163	145	-18	-11.0	-11.0	Engrais et matières fertilisantes
424	401	-23	-5.4	387	401	14	3.6	3.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
109	104	-5	-4.6	96	104	8	8.3	8.3	Autres produits chimiques

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants							
	Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente	
			\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%
<b>Metals and Alloys</b>								
Primary iron and steel	1,431	1,638	207	14.5	1,543	1,638	95	6.2
Steel bars, rods, plates, sheets	39	51	12	30.8	40	51	11	27.5
Other iron and steel and alloys	203	193	-10	-4.9	204	193	-11	-5.4
Aluminum including alloys	119	124	5	4.2	115	124	9	7.8
Copper and alloys	434	453	19	4.4	546	453	-93	-17.0
Nickel and alloys	214	202	-12	-5.6	176	202	26	14.8
Precious metals and alloys	122	94	-28	-23.0	90	94	4	4.4
Zinc and alloys	166	398	232	139.8	240	398	158	65.8
Other non-ferrous metals and alloys	62	63	1	1.6	80	63	-17	-21.3
	71	61	-10	-14.1	51	61	10	19.6
<b>Other Industrial Goods and Materials</b>								
Asbestos unmanufactured	912	844	-68	-7.5	827	844	17	2.1
Other crude animal products	22	27	5	22.7	23	27	4	17.4
Other crude non-metallic minerals	55	40	-15	-27.3	44	40	-4	-9.1
Other crude materials, inedible	74	82	8	10.8	70	82	12	17.1
Metal fabricated basic products	98	48	-50	-51.0	68	48	-20	-29.4
Textile fabricated materials	256	250	-6	-2.3	226	250	24	10.6
Non-metallic mineral basic products	136	128	-8	-5.9	123	128	5	4.1
Other fabricated materials	121	119	-2	-1.7	128	119	-9	-7.0
	151	150	-1	-0.7	145	150	5	3.4
<b>Machinery and Equipment</b>								
Industrial and Agricultural Machinery	4,741	4,782	41	0.9	4,200	4,782	582	13.9
Industrial machinery	1,051	1,042	-9	-0.9	921	1,042	121	13.1
Agricultural machinery includ. tractors	960	915	-45	-4.7	826	915	89	10.8
	91	127	36	39.6	95	127	32	33.7
Aircraft and Other Transportation Equip.								
Aircraft, engines, parts	819	899	80	9.8	861	899	38	4.4
Other transportation equipment	518	556	38	7.3	527	556	29	5.5
	301	343	42	14.0	333	343	10	3.0
Other Machinery and Equipment								
Television, telecommunication equipment	2,871	2,841	-30	-1.0	2,418	2,841	423	17.5
Office machines and equipment	819	802	-17	-2.1	643	802	159	24.7
Other equipment and tools	859	763	-96	-11.2	689	763	74	10.7
Other end products, inedible	791	851	60	7.6	731	851	120	16.4
	401	425	24	6.0	354	425	71	20.1
<b>Automotive Products</b>								
Passenger Autos and Chassis	5,347	5,215	-132	-2.5	6,007	5,215	-792	-13.2
Trucks and Other Motor Vehicles	2,934	2,889	-45	-1.5	3,629	2,889	-740	-20.4
Motor Vehicle Parts	1,099	1,065	-34	-3.1	1,181	1,065	-116	-9.8
<b>Other Consumer Goods</b>								
Special Transactions Trade	632	652	20	3.2	547	652	105	19.2
	892	860	-32	-3.6	859	860	1	0.1

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation	Year to Date/ Total cumulatif 1995	1996	YTD Change/ Variation sur l'année précédente	Jan. 96/95 Jan. 96/95			
\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%			
1,093 19	1,272 28	179 9	16.4	1,105 18	1,272 28	167 10	15.1 55.6	15.1 55.6	Métaux et alliages
200	186	-14	-7.0	182	186	4	2.2	2.2	Fer et acier primaires
100	103	3	3.0	90	103	13	14.4	14.4	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
337	352	15	4.5	373	352	-21	-5.6	-5.6	Autres fer, acier et alliages
103	96	-7	-6.8	81	96	15	18.5	18.5	Aluminium, y compris alliages
59	46	-13	-22.0	49	46	-3	-6.1	-6.1	Cuivre et alliages
197	387	190	96.4	232	387	155	66.8	66.8	Nickel et alliages
45	47	2	4.4	53	47	-6	-11.3	-11.3	Métaux précieux et alliages
33	28	-5	-15.2	28	28	-	-	-	Zinc et alliages
									Autres métaux non ferreux et alliages
953 16	852 22	-101 6	-10.6	818 20	852 22	34 2	4.2 10.0	4.2 10.0	Autres biens industriels
45	33	-12	-26.7	38	33	-5	-13.2	-13.2	Amiante, non ouvré
143	155	12	8.4	117	155	38	32.5	32.5	Autres produits bruts d'origine animale
173	89	-84	-48.6	95	89	-6	-6.3	-6.3	Autres minéraux non métalliques bruts
266	261	-5	-1.9	239	261	22	9.2	9.2	Autres matières brutes, non comestibles
93	84	-9	-9.7	83	84	1	1.2	1.2	Ouvrages de base en métal
107	99	-8	-7.5	116	99	-17	-14.7	-14.7	Demi-produits en matières textiles
111	108	-3	-2.7	110	108	-2	-1.8	-1.8	Produits minéraux non métalliques de base
									Autres matières travaillées, non comestibles
5,668	5,473	-195	-3.4	4,678	5,473	795	17.0	17.0	Machines et équipement
775	768	-7	-0.9	692	768	76	11.0	11.0	Machines industrielles et agricoles
700	664	-36	-5.1	613	664	51	8.3	8.3	Machinerie industrielle
75	105	30	40.0	79	105	26	32.9	32.9	Machinerie agricole, y compris tracteurs
634	702	68	10.7	694	702	8	1.2	1.2	Avions et autres équipements de transport
380	421	41	10.8	409	421	12	2.9	2.9	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
254	280	26	10.2	285	280	-5	-1.8	-1.8	Autre matériel de transport
4,259 763	4,003 744	-256 -19	-6.0 -2.5	3,292 571	4,003 744	711 173	21.6 30.3	21.6 30.3	Autres machines et équipements
2,522	2,237	-285	-11.3	1,850	2,237	387	20.9	20.9	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
606	658	52	8.6	578	658	80	13.8	13.8	Machines et matériel de bureau
368	364	-4	-1.1	293	364	71	24.2	24.2	Autre matériel et outils
									Autres produits finis, non comestibles
4,289	4,146	-143	-3.3	4,905	4,146	-759	-15.5	-15.5	Produits de l'automobile
2,278	2,212	-66	-2.9	2,926	2,212	-714	-24.4	-24.4	Voitures particulières et châssis
837	818	-19	-2.3	911	818	-93	-10.2	-10.2	Camions et autres véhicules moteurs
1,174	1,116	-58	-4.9	1,068	1,116	48	4.5	4.5	Pièces de véhicules automobiles
496	517	21	4.2	438	517	79	18.0	18.0	Autres biens de consommation
803	766	-37	-4.6	755	766	11	1.5	1.5	Transactions spéciales commerciales

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January - janvier</b>										
<b>United States</b> États-Unis	1995	721.2	1,886.7	2,039.7	3,012.0	2,990.0	5,026.0	365.7	208.9	16,250.3
	1996	807.2	2,023.0	2,117.7	2,893.8	3,406.7	4,614.3	453.9	213.9	16,530.6
<b>Mexico</b> Mexique	1995	76.8	5.2	9.8	8.2	18.9	16.5	0.3	0.4	136.3
	1996	24.3	2.4	6.8	25.2	29.0	24.5	0.2	-	112.3
<b>Japan</b> Japon	1995	214.0	90.0	343.4	181.8	28.8	8.5	7.2	0.3	873.8
	1996	124.7	46.8	241.2	148.9	28.4	4.6	9.4	0.1	603.9
<b>EU / UE</b>										
Germany Allemagne	1995	39.7	-	98.3	31.4	71.3	8.6	7.6	0.7	257.6
	1996	30.7	-	96.2	49.8	85.9	7.3	9.8	0.1	279.8
France France	1995	27.0	-	35.7	30.3	56.7	1.8	6.0	1.0	158.4
	1996	15.4	3.6	36.2	43.7	38.8	0.8	11.1	0.1	149.6
United Kingdom Royaume-Uni	1995	27.5	5.1	76.3	92.7	65.3	1.9	7.7	0.5	276.9
	1996	21.9	3.7	79.3	252.7	87.9	1.6	8.0	0.6	455.6
Italy Italie	1995	22.6	9.2	78.2	37.4	57.8	0.7	2.0	-	207.9
	1996	17.4	9.1	50.7	21.7	8.8	1.3	1.9	-	110.9
Other EU Autres UE	1995	150.0	10.4	88.0	170.0	89.0	6.0	12.7	0.3	526.3
	1996	56.3	13.2	94.7	92.1	97.6	5.5	21.3	0.3	380.9
<b>Total</b>	1995	266.9	24.8	376.6	361.7	340.1	18.9	35.9	2.5	1,427.3
	1996	141.7	29.5	357.1	460.1	319.0	16.5	52.1	1.1	1,377.1
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South Corée du Sud	1995	10.7	58.2	58.9	52.8	38.3	4.6	1.1	0.2	224.8
	1996	8.8	36.9	37.3	64.2	29.4	0.4	2.7	-	179.7
Hong Kong Hong Kong	1995	20.0	0.3	10.2	52.4	18.5	0.2	2.8	0.2	104.6
	1996	15.3	0.1	15.7	13.6	22.5	0.6	3.9	0.1	71.6
Taiwan Taiwan	1995	4.2	8.3	29.8	84.5	12.3	3.6	1.6	0.1	144.2
	1996	4.8	-	27.4	34.0	42.4	1.1	1.5	0.1	111.2
Singapore Singapour	1995	2.1	-	4.3	7.0	16.9	1.0	1.7	0.4	33.4
	1996	2.2	-	8.1	5.2	38.4	0.8	1.6	-	56.3
<b>Total</b>	1995	37.0	66.8	103.2	196.7	86.1	9.3	7.2	0.8	507.2
	1996	31.2	37.1	88.6	117.0	132.7	2.9	9.6	0.2	419.1
<b>Other countries</b> Autres pays	1995	332.4	32.5	159.7	291.4	286.3	48.7	29.8	4.8	1,185.6
	1996	322.3	30.1	148.4	330.4	344.7	50.8	30.3	2.9	1,259.9
<b>Total</b>	1995	1,648.4	2,106.1	3,032.3	4,051.9	3,750.2	5,128.0	446.1	217.7	20,380.7
	1996	1,451.4	2,168.8	2,959.8	3,975.4	4,260.5	4,713.5	555.5	218.3	20,303.1

**Note**

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
 UE Union européenne (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé)

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>Cumulative - Cumulatif</b>										
<b>United States</b> États-Unis	1995	721.2	1,886.7	2,039.7	3,012.0	2,990.0	5,026.0	365.7	208.9	16,250.3
	1996	807.2	2,023.0	2,117.7	2,893.8	3,406.7	4,614.3	453.9	213.9	16,530.6
<b>Mexico</b> Mexique	1995	76.8	5.2	9.8	8.2	18.9	16.5	0.3	0.4	136.3
	1996	24.3	2.4	6.8	25.2	29.0	24.5	0.2	-	112.3
<b>Japan</b> Japon	1995	214.0	90.0	343.4	181.8	28.8	8.5	7.2	0.3	873.8
	1996	124.7	46.8	241.2	148.9	28.4	4.6	9.4	0.1	603.9
<b>EU / UE</b>										
Germany Allemagne	1995	39.7	-	98.3	31.4	71.3	8.6	7.6	0.7	257.6
	1996	30.7	-	96.2	49.8	85.9	7.3	9.8	0.1	279.8
France France	1995	27.0	-	35.7	30.3	56.7	1.8	6.0	1.0	158.4
	1996	15.4	3.6	36.2	43.7	38.8	0.8	11.1	0.1	149.6
United Kingdom Royaume-Uni	1995	27.5	5.1	76.3	92.7	65.3	1.9	7.7	0.5	276.9
	1996	21.9	3.7	79.3	252.7	87.9	1.6	8.0	0.6	455.6
Italy Italie	1995	22.6	9.2	78.2	37.4	57.8	0.7	2.0	--	207.9
	1996	17.4	9.1	50.7	21.7	8.8	1.3	1.9	--	110.9
Other EU Autres UE	1995	150.0	10.4	88.0	170.0	89.0	6.0	12.7	0.3	526.3
	1996	56.3	13.2	94.7	92.1	97.6	5.5	21.3	0.3	380.9
<b>Total</b>	1995	266.9	24.8	376.6	361.7	340.1	18.9	35.9	2.5	1,427.3
	1996	141.7	29.5	357.1	460.1	319.0	16.5	52.1	1.1	1,377.1
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South Corée du Sud	1995	10.7	58.2	58.9	52.8	38.3	4.6	1.1	0.2	224.8
	1996	8.8	36.9	37.3	64.2	29.4	0.4	2.7	--	179.7
Hong Kong Hong Kong	1995	20.0	0.3	10.2	52.4	18.5	0.2	2.8	0.2	104.6
	1996	15.3	0.1	15.7	13.6	22.5	0.6	3.9	0.1	71.6
Taiwan Taiwan	1995	4.2	8.3	29.8	84.5	12.3	3.6	1.6	0.1	144.2
	1996	4.8	-	27.4	34.0	42.4	1.1	1.5	0.1	111.2
Singapore Singapour	1995	2.1	-	4.3	7.0	16.9	1.0	1.7	0.4	33.4
	1996	2.2	-	8.1	5.2	38.4	0.8	1.6	--	56.3
<b>Total</b>	1995	37.0	66.8	103.2	196.7	86.1	9.3	7.2	0.8	507.2
	1996	31.2	37.1	88.6	117.0	132.7	2.9	9.6	0.2	419.1
<b>Other countries</b> Autres pays	1995	332.4	32.5	159.7	291.4	286.3	48.7	29.8	4.8	1,185.6
	1996	322.3	30.1	148.4	330.4	344.7	50.8	30.3	2.9	1,259.9
<b>Total</b>	1995	1,648.4	2,106.1	3,032.3	4,051.9	3,750.2	5,128.0	446.1	217.7	20,380.7
	1996	1,451.4	2,168.8	2,959.8	3,975.4	4,260.5	4,713.5	555.5	218.3	20,303.1

**Note**

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
 UE Union européenne (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier		Cumulative Cumulatif		Variation Cumulative Cumulatif	Pays
	1995	1996	1995	1996	96 /95	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
<b>North America</b>						<b>Amérique du Nord</b>
Greenland	0.3	0.3	0.3	0.3	-	Groenland
St Pierre-Miq.	1.2	1.3	1.2	1.3	8.3	St-Pierre-Miq.
United States	16,250.3	16,530.6	16,250.3	16,530.6	1.7	États-Unis
Total	16,251.8	16,532.2	16,251.8	16,532.2	1.7	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Austria	42.3	59.3	42.3	59.3	40.2	Autriche
Belgium	189.8	97.8	189.8	97.8	-48.5	Belgique
Denmark	19.8	4.3	19.8	4.3	-78.3	Danemark
Finland	8.3	14.3	8.3	14.3	72.3	Finlande
France	158.5	149.7	158.5	149.7	-5.6	France
Germany	257.6	279.8	257.6	279.8	8.6	Allemagne
Gibraltar	0.1	-	0.1	-	-	Gibraltar
Greece	5.5	7.5	5.5	7.5	36.4	Grèce
Iceland	0.5	2.4	0.5	2.4	380.0	Islande
Ireland	11.2	14.5	11.2	14.5	29.5	Irlande
Italy	207.9	110.9	207.9	110.9	-46.7	Italie
Luxembourg	0.2	1.0	0.2	1.0	400.0	Luxembourg
Malta	0.5	0.2	0.5	0.2	-60.0	Malte
Netherlands	124.7	120.7	124.7	120.7	-3.2	Pays-Bas
Norway	58.6	55.4	58.6	55.4	-5.5	Norvège
Portugal	5.2	9.7	5.2	9.7	86.5	Portugal
Spain	93.0	36.5	93.0	36.5	-60.8	Espagne
Sweden	26.3	15.3	26.3	15.3	-41.8	Suède
Switzerland	13.3	44.0	13.3	44.0	230.8	Suisse
United Kingdom	277.0	455.7	277.0	455.7	64.5	Royaume-Uni
Total	1,500.3	1,479.2	1,500.3	1,479.2	-1.4	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre Europe</b>
Albania	0.7	-	0.7	--	-	Albanie
Azerbaijan	-	-	-	-	...	Azerbaïdjan
Belarus	--	1.3	--	1.3	-	Bélarus
Bosnia'herzegovina	-	-	-	-	...	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Bulgarie
Croatia	0.7	0.6	0.7	0.6	-14.3	Croatie
Czech Republic	3.5	3.6	3.5	3.6	2.9	Tchèque, Rép
Estonia	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	Estonie
Former Yugoslavia	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Yougoslavie antér.
Hungary	1.8	2.0	1.8	2.0	11.1	Hongrie
Kazakhstan	-	0.3	-	0.3	-	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	1.7	--	1.7	-	Kirghizstan
Latvia	0.2	0.4	0.2	0.4	100.0	Lettonie
Lithuania	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Macedoine
Moldova	0.1	-	0.1	-	-100.0	Moldavie
Poland	6.5	6.6	6.5	6.6	1.5	Pologne
Romania	0.6	1.3	0.6	1.3	116.7	Roumanie
Russia	11.6	10.2	11.6	10.2	-12.1	Russie
Slovakia	1.0	0.4	1.0	0.4	-60.0	Slovaquie
Slovenia	0.8	0.6	0.8	0.6	-25.0	Slovénie
Turkmenistan	-	-	-	-	-	Turkménistan
Ukraine	0.8	1.2	0.8	1.2	50.0	Ukraine
Uzbekistan	-	0.4	-	0.4	...	Ouzbékistan
Total	29.2	31.9	29.2	31.9	9.2	<b>Total</b>

**Note**

Cansim (matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier		Cumulative Cumulatif		Variation Cumulative Cumulatif	Pays
	1995	1996	1995	1996		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						%
<b>Middle East</b>						<b>Moyen-Orient</b>
Bahrain	1.2	1.9	1.2	1.9	58.3	Bahreïn
Cyprus	1.6	1.0	1.6	1.0	-37.5	Chypre
Egypt	5.7	9.0	5.7	9.0	57.9	Égypte
Ethiopia	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	78.4	2.4	78.4	2.4	-96.9	Iran, Rép. Islam.
Israel	12.4	17.7	12.4	17.7	42.7	Israël
Jordan	1.5	12.2	1.5	12.2	713.3	Jordanie
Kuwait	2.9	6.4	2.9	6.4	120.7	Koweït
Lebanon	1.9	3.5	1.9	3.5	84.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	10.0	6.8	10.0	6.8	-32.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.6	0.4	1.6	0.4	-75.0	Oman (Muscat)
Qatar	0.8	0.5	0.8	0.5	-37.5	Qatar
Saudi Arabia	37.0	52.9	37.0	52.9	43.0	Arabie Saoudite
Somalia	—	0.1	—	0.1	—	Somalie
Sudan	0.1	0.3	0.1	0.3	200.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.6	3.4	1.6	3.4	112.5	Syrienne, Rép. ar
Turkey	20.2	15.3	20.2	15.3	-24.3	Turquie
United Arab Emir.	14.2	9.1	14.2	9.1	-35.9	Émir. arabes unis
Yemen	0.8	0.1	0.8	0.1	-87.5	Yémen
<b>Total</b>	<b>192.1</b>	<b>143.2</b>	<b>192.1</b>	<b>143.2</b>	<b>-25.5</b>	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afr</b>
Algeria	28.1	51.0	28.1	51.0	81.5	Algérie
Angola	0.5	0.4	0.5	0.4	-20.0	Angola
Benin	0.8	1.5	0.8	1.5	87.5	Bénin
Botswana	—	0.2	—	0.2	—	Botswana
Burkina Faso	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Burundi
Cameroon	0.8	0.6	0.8	0.6	-25.0	Cameroun
Chad	—	—	—	—	...	Tchad
Congo	—	0.1	—	0.1	—	Congo
Côte-d'Ivoire	1.9	2.6	1.9	2.6	36.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.1	—	0.1	—	—	Djibouti
Gabon	0.1	0.1	0.1	0.1	—	Gabon
Gambia	—	—	—	—	—	Gambie
Ghana	1.8	4.2	1.8	4.2	133.3	Ghana
Guinea	0.8	0.3	0.8	0.3	-62.5	Guinée
Guinea-Bissau	—	—	—	—	...	Guinée-Bissau
Kenya	0.4	1.1	0.4	1.1	175.0	Kenya
Lesotho	—	—	—	—	—	Lesotho
Liberia	—	—	—	—	...	Libéria
Madagascar	0.1	—	0.1	—	—	Madagascar
Malawi	—	0.5	—	0.5	...	Malawi
Mali	2.3	0.2	2.3	0.2	-91.3	Mali
Mauritania	—	—	—	—	...	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.5	0.2	0.5	150.0	Maurice
Morocco	27.1	8.4	27.1	8.4	-69.0	Maroc
Mozambique	0.5	0.2	0.5	0.2	-60.0	Mozambique
Namibia	—	0.1	—	0.1	...	Namibie
Nigeria	7.9	2.8	7.9	2.8	-64.6	Nigéria
Reunion	0.1	0.1	0.1	0.1	—	Réunion
Rwanda	0.2	—	0.2	—	—	Rwanda
Sao Tome Prn.	—	—	—	—	...	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Sénégal
Seychelles	—	—	—	—	—	Seychelles
Sierra Leone	—	—	—	—	...	Sierra Leone
South Africa	56.7	21.7	56.7	21.7	-61.7	Afrique du Sud
St-Helena	0.1	—	0.1	—	-100.0	Sainte-Hélène
Tanzania, Un. Rep.	1.0	1.6	1.0	1.6	60.0	Tanzanie, Rép. un

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier		Cumulative 1995		Variation 96 / 95	Pays
	1995	1996	1995	1996	%	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
(Cont'd)						
<b>Other Africa</b>						<b>(Suite) Autres pays d'Afrique</b>
Togo	—	0.1	—	0.1	—	Togo
Tunisia	1.1	0.9	1.1	0.9	-18.2	Tunisie
Uganda	0.9	1.0	0.9	1.0	11.1	Ouganda
Zaire	1.0	1.3	1.0	1.3	30.0	Zaïre
Zambia	0.1	1.1	0.1	1.1	... 200.0	Zambie
Zimbabwe	0.5	1.5	0.5	1.5	... -22.5	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>135.8</b>	<b>105.2</b>	<b>135.8</b>	<b>105.2</b>	<b>-22.5</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Bangladesh	5.9	6.8	5.9	6.8	15.3	Bangladesh
Brunei Darussalam	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	Brunei Darussalam
Cambodia	—	—	—	—	—	Cambodge
China, P. Rep.	196.9	268.1	196.9	268.1	36.2	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	104.7	71.7	104.7	71.7	-31.5	Hong Kong
India	26.9	24.8	26.9	24.8	-7.8	Inde
Indonesia	58.7	94.5	58.7	94.5	61.0	Indonésie
Japan	873.8	603.9	873.8	603.9	-30.9	Japon
Korea, North	—	—	—	—	...	Corée du Nord
Korea, South	224.8	179.8	224.8	179.8	-20.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	—	—	—	—	—	Laos, rép. dm p.
Macau	0.3	0.3	0.3	0.3	—	Macao
Malaysia	33.7	84.1	33.7	84.1	149.6	Malaisie
Maldives	—	—	—	—	...	Maldives
Myanmar	—	—	—	—	—	Myanmar
Nepal	—	0.5	—	0.5	—	Népal
Pakistan	13.8	11.8	13.8	11.8	-14.5	Pakistan
Philippines	25.5	14.1	25.5	14.1	-44.7	Philippines
Singapore	33.4	56.4	33.4	56.4	68.9	Singapour
Sri Lanka	1.0	1.4	1.0	1.4	40.0	Sri Lanka
Taiwan	144.3	111.3	144.3	111.3	-22.9	Taiwan
Thailand	34.1	36.7	34.1	36.7	7.6	Thaïlande
Vietnam	0.9	1.3	0.9	1.3	44.4	Viêt-Nam
<b>Total</b>	<b>1,779.1</b>	<b>1,567.6</b>	<b>1,779.1</b>	<b>1,567.6</b>	<b>-11.9</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	—	—	—	—	...	Samoa américaines
Australia	78.4	70.1	78.4	70.1	-10.6	Australie
Fiji	—	0.1	—	0.1	—	Fidji
Fr. Polynesia	—	0.1	—	0.1	...	Polynésie fr.
Guam	0.2	0.2	0.2	0.2	—	Guam
New Caledonia	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	9.5	14.0	9.5	14.0	47.4	Nouvelle-Zélande
Niue	—	0.1	—	0.1	...	Nioué
Norfolk Island	—	—	—	—	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Papouasie, N.-G.
Tonga	—	—	—	—	—	Tonga
U.S. Outlying Is.	—	—	—	—	...	Îles éloigné É.U.
<b>Total</b>	<b>88.5</b>	<b>85.2</b>	<b>88.5</b>	<b>85.2</b>	<b>-3.7</b>	<b>Total</b>

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier		Cumulative Cumulatif		Variation Cumulative Cumulatif	Pays
	1995	1996	1995	1996	96 /95	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						%
<b>South America</b>						<b>Amérique du Sud</b>
Argentina	31.0	9.9	31.0	9.9	-68.1	Argentine
Bolivia	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Bolivie
Brazil	73.5	67.8	73.5	67.8	-7.8	Brésil
Chile	19.8	16.4	19.8	16.4	-17.2	Chili
Colombia	27.1	29.7	27.1	29.7	9.6	Colombie
Ecuador	5.3	5.0	5.3	5.0	-5.7	Équateur
French Guiana	-	-	-	-	...	Guyane française
Guyana	1.8	1.1	1.8	1.1	-38.9	Guyane
Paraguay	0.3	0.5	0.3	0.5	66.7	Paraguay
Peru	5.0	21.4	5.0	21.4	328.0	Pérou
Surinam	0.1	0.6	0.1	0.6	500.0	Surinam
Uruguay	2.1	1.8	2.1	1.8	-14.3	Uruguay
Venezuela	22.0	17.8	22.0	17.8	-19.1	Venezuela
<b>Total</b>	<b>188.2</b>	<b>172.2</b>	<b>188.2</b>	<b>172.2</b>	<b>-8.5</b>	<b>Total</b>
<b>Cent. Amer. Antilles</b>						<b>Amér. cent. Antilles</b>
Anguilla	-	-	-	-	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.5	0.3	0.5	0.3	-40.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.6	1.0	1.6	1.0	-37.5	Bahamas
Barbados	1.6	2.1	1.6	2.1	31.3	Barbade
Belize	0.4	-	0.4	-	-	Belize
Bermuda	1.3	1.7	1.3	1.7	30.8	Bermudes
Br. Virgin Is.	-	0.1	-	0.1	-	îles Vierges br.
Cayman Islands	4.9	0.3	4.9	0.3	-93.9	îles Cayman
Costa Rica	7.5	3.0	7.5	3.0	-60.0	Costa Rica
Cuba	22.3	30.5	22.3	30.5	36.8	Cuba
Dominica	-	-	-	-	-	Dominique
Dominican Rep.	5.3	6.5	5.3	6.5	22.6	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.4	0.9	1.4	0.9	-35.7	El Salvador
Grenada	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Grenade
Guadeloupe	0.3	0.7	0.3	0.7	133.3	Guadeloupe
Guatemala	3.1	2.8	3.1	2.8	-9.7	Guatemala
Haiti	0.7	2.2	0.7	2.2	214.3	Haïti
Honduras	1.4	0.8	1.4	0.8	-42.9	Honduras
Jamaica	8.8	9.2	8.8	9.2	4.5	Jamaïque
Martinique	0.3	1.5	0.3	1.5	400.0	Martinique
Mexico	136.3	112.4	136.3	112.4	-17.5	Mexique
Montserrat	-	0.1	-	0.1	...	Montserrat
Neth. Antilles	1.7	1.1	1.7	1.1	-35.3	Antilles néerl.
Nicaragua	0.9	0.9	0.9	0.9	-	Nicaragua
Panama	6.2	2.1	6.2	2.1	-66.1	Panama
Saint Lucia	1.9	0.3	1.9	0.3	-84.2	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	0.1	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.4	5.5	6.4	5.5	-14.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	-	-	-	-	-	î. Turks Caicos
<b>Total</b>	<b>215.7</b>	<b>186.5</b>	<b>215.7</b>	<b>186.5</b>	<b>-13.5</b>	<b>Total</b>
<b>All Countries</b>	<b>20,380.7</b>	<b>20,303.1</b>	<b>20,380.7</b>	<b>20,303.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>Tous les pays</b>

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January - janvier										
<b>Domestic Exports</b> <b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland	1995	11.4	25.7	47.9	32.8	1.1	0.1	—	2.0	121.0
Terre-Neuve	1996	11.1	24.7	54.1	25.4	0.8	—	—	2.0	118.1
Prince Edward Is.	1995	16.3	—	—	0.3	4.3	—	0.5	4.6	26.2
Î. Prince-Édouard	1996	13.3	—	0.1	0.5	1.8	0.2	0.8	3.0	19.8
Nova Scotia	1995	59.9	2.9	59.3	26.4	79.9	0.8	1.5	2.8	233.5
Nouvelle-Écosse	1996	63.8	7.4	68.8	19.6	63.9	1.3	2.0	2.8	229.6
New Brunswick	1995	43.5	126.7	176.1	44.8	12.5	0.6	2.4	3.3	409.9
Nouveau-Brunswick	1996	47.0	155.9	182.6	22.4	11.9	0.9	2.9	3.2	426.8
Quebec	1995	116.4	79.9	736.2	1,162.1	1,074.9	352.4	156.5	45.0	3,723.3
Québec	1996	127.3	67.9	730.2	1,206.0	1,256.3	171.8	185.9	39.3	3,784.7
Ontario	1995	332.2	58.7	535.8	1,782.2	2,232.8	4,671.6	244.2	116.5	9,973.9
Ontario	1996	371.8	76.7	593.3	1,803.0	2,494.8	4,463.4	308.2	124.7	10,235.8
Manitoba	1995	195.2	39.4	29.1	64.6	72.1	47.2	7.9	6.2	461.7
Manitoba	1996	156.2	83.0	29.0	83.7	109.0	31.2	13.8	6.5	512.6
Saskatchewan	1995	423.9	144.7	37.3	214.2	21.9	2.6	0.6	3.9	849.1
Saskatchewan	1996	295.0	140.7	27.1	196.1	27.7	2.2	0.7	4.1	693.6
Alberta	1995	344.9	1,465.1	163.8	343.3	117.9	8.7	6.3	20.0	2,470.1
Alberta	1996	272.5	1,469.8	136.7	322.5	148.0	8.7	9.7	17.0	2,384.8
British Columbia	1995	104.7	162.9	1,246.7	381.1	132.8	44.0	26.3	13.5	2,112.0
Colombie britann.	1996	93.2	142.7	1,138.0	274.2	146.4	33.7	31.5	15.6	1,875.3
Yukon/N.W.T.	1995	—	—	0.1	—	—	—	—	—	0.1
Yukon/T.N.-O.	1996	—	—	—	22.2	—	—	—	—	22.3
Total	1995	1,648.4	2,106.1	3,032.3	4,051.9	3,750.2	5,128.0	446.1	217.7	20,380.7
Total	1996	1,451.4	2,168.8	2,959.8	3,975.4	4,260.5	4,713.5	555.5	218.3	20,303.1
Re-Exports	1995	23.8	80.6	5.2	53.5	275.4	111.0	34.4	595.4	1,179.2
Réexportations	1996	22.1	31.0	4.4	61.5	350.4	106.7	48.3	612.4	1,236.8
Total Exports	1995	1,672.2	2,186.6	3,037.5	4,105.4	4,025.6	5,239.0	480.5	813.0	21,559.9
Exportations tot.	1996	1,473.5	2,199.8	2,964.2	4,036.9	4,610.9	4,820.2	603.9	830.6	21,539.9

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>Cumulative - Cumulatif</b>										
<b>Domestic Exports</b> <b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland	1995	11.4	25.7	47.9	32.8	1.1	0.1	—	2.0	121.0
Terre-Neuve	1996	11.1	24.7	54.1	25.4	0.8	—	—	2.0	118.1
Prince Edward Is.	1995	16.3	—	—	0.3	4.3	—	0.5	4.6	26.2
Î. Prince-Édouard	1996	13.3	—	0.1	0.5	1.8	0.2	0.8	3.0	19.8
Nova Scotia	1995	59.9	2.9	59.3	26.4	79.9	0.8	1.5	2.8	233.5
Nouvelle-Écosse	1996	63.8	7.4	68.8	19.6	63.9	1.3	2.0	2.8	229.6
New Brunswick	1995	43.5	126.7	176.1	44.8	12.5	0.6	2.4	3.3	409.9
Nouveau-Brunswick	1996	47.0	155.9	182.6	22.4	11.9	0.9	2.9	3.2	426.8
Quebec	1995	116.4	79.9	736.2	1,162.1	1,074.9	352.4	156.5	45.0	3,723.3
Québec	1996	127.3	67.9	730.2	1,206.0	1,256.3	171.8	185.9	39.3	3,784.7
Ontario	1995	332.2	58.7	535.8	1,782.2	2,232.8	4,671.6	244.2	116.5	9,973.9
Ontario	1996	371.8	76.7	593.3	1,803.0	2,494.8	4,463.4	308.2	124.7	10,235.8
Manitoba	1995	195.2	39.4	29.1	64.6	72.1	47.2	7.9	6.2	461.7
Manitoba	1996	156.2	83.0	29.0	83.7	109.0	31.2	13.8	6.5	512.6
Saskatchewan	1995	423.9	144.7	37.3	214.2	21.9	2.6	0.6	3.9	849.1
Saskatchewan	1996	295.0	140.7	27.1	196.1	27.7	2.2	0.7	4.1	693.6
Alberta	1995	344.9	1,465.1	163.8	343.3	117.9	8.7	6.3	20.0	2,470.1
Alberta	1996	272.5	1,469.8	136.7	322.5	148.0	8.7	9.7	17.0	2,384.8
British Columbia	1995	104.7	162.9	1,246.7	381.1	132.8	44.0	26.3	13.5	2,112.0
Colombie britann.	1996	93.2	142.7	1,138.0	274.2	146.4	33.7	31.5	15.6	1,875.3
Yukon/N.W.T.	1995	—	—	0.1	—	—	—	—	—	0.1
Yukon/T.N.-O.	1996	—	—	—	22.2	—	—	—	—	22.3
Total	1995	1,648.4	2,106.1	3,032.3	4,051.9	3,750.2	5,128.0	446.1	217.7	20,380.7
Total	1996	1,451.4	2,168.8	2,959.8	3,975.4	4,260.5	4,713.5	555.5	218.3	20,303.1
Re-Exports	1995	23.8	80.6	5.2	53.5	275.4	111.0	34.4	595.4	1,179.2
Réexportations	1996	22.1	31.0	4.4	61.5	350.4	106.7	48.3	612.4	1,236.8
Total Exports	1995	1,672.2	2,186.6	3,037.5	4,105.4	4,025.6	5,239.0	480.5	813.0	21,559.9
Exportations tot.	1996	1,473.5	2,199.8	2,964.2	4,036.9	4,610.9	4,820.2	603.9	830.6	21,539.9

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan. 96/95 Jan. 96/95
			\$ millions	%	\$ millions	%	\$ millions	%	
<b>Total</b>	18,649	18,814	165	0.9	19,789	18,814	-975	-4.9	-4.9
<b>Agricultural and Fishing Products</b>	1,105	1,110	5	0.5	1,116	1,110	-6	-0.5	-0.5
Fruits and Vegetables	316	310	-6	-1.9	333	310	-23	-6.9	-6.9
Fresh fruits and berries	114	113	-1	-0.9	113	113	-	-	-
Dried fruits, fruits and fruit prep.	63	60	-3	-4.8	62	60	-2	-3.2	-3.2
Fresh vegetables	79	72	-7	-8.9	98	72	-26	-26.5	-26.5
Other vegetables and vegetable prep.	61	65	4	6.6	60	65	5	8.3	8.3
Other Agricultural and Fishing Products	788	799	11	1.4	803	799	-4	-0.5	-0.5
Live animals	15	12	-3	-20.0	19	12	-7	-36.8	-36.8
Meat and meat preparations	97	82	-15	-15.5	94	82	-12	-12.8	-12.8
Fish and marine animals	116	117	1	0.9	109	117	8	7.3	7.3
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	154	160	6	3.9	167	160	-7	-4.2	-4.2
Dairy produce, eggs and honey	26	20	-6	-23.1	23	20	-3	-13.0	-13.0
Corn (maize) shelled	10	12	2	20.0	15	12	-3	-20.0	-20.0
Other cereals and cereal preparations	71	71	-	-	69	71	2	2.9	2.9
Sugar and sugar preparations	78	83	5	6.4	70	83	13	18.6	18.6
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	54	60	6	11.1	52	60	8	15.4	15.4
Beverages	76	90	14	18.4	76	90	14	18.4	18.4
Tobacco	7	8	1	14.3	12	8	-4	-33.3	-33.3
Crude vegetable products	74	69	-5	-6.8	65	69	4	6.2	6.2
Cotton	11	15	4	36.4	13	15	2	15.4	15.4
<b>Energy Products</b>	568	698	130	22.9	713	698	-15	-2.1	-2.1
Crude Petroleum	363	472	109	30.0	518	472	-46	-8.9	-8.9
Other Energy Products	205	226	21	10.2	195	226	31	15.9	15.9
Coal and other related products	35	40	5	14.3	48	40	-8	-16.7	-16.7
Petroleum and coal products	170	186	16	9.4	146	186	40	27.4	27.4
<b>Forestry Products</b>	151	152	1	0.7	176	152	-24	-13.6	-13.6
Forestry Products	151	152	1	0.7	176	152	-24	-13.6	-13.6
Crude wood products	35	42	7	20.0	39	42	3	7.7	7.7
Wood fabricated materials	115	110	-5	-4.3	138	110	-28	-20.3	-20.3
<b>Industrial Goods and Materials</b>	3,664	3,681	17	0.5	3,883	3,681	-202	-5.2	-5.2
Metals and Metal Ores	877	907	30	3.4	1,009	907	-102	-10.1	-10.1
Metals in ores, concentrates and scrap	226	217	-9	-4.0	271	217	-54	-19.9	-19.9
Steel bars, rods, plates, sheets	191	198	7	3.7	244	198	-46	-18.9	-18.9
Other iron and steel products	125	155	30	24.0	158	155	-3	-1.9	-1.9
Precious metals including alloys	45	60	15	33.3	55	60	5	9.1	9.1
Other non-ferrous metals and alloys	290	278	-12	-4.1	281	278	-3	-1.1	-1.1
Chemicals and Plastics	1,390	1,382	-8	-0.6	1,400	1,382	-18	-1.3	-1.3
Organic chemicals	345	351	6	1.7	369	351	-18	-4.9	-4.9
Plastic materials	491	487	-4	-0.8	469	487	18	3.8	3.8
Other chemicals and related prod.	554	544	-10	-1.8	562	544	-18	-3.2	-3.2

Cansim (matrices 3611 - 3613, 3618, 3620 - 3622, 3626, 3627, 3651)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation	Year to Date/ Total cumulatif 1995	1996	YTD Change/ Variation sur l'année précédente	Jan. 96/95 Jan. 96/95			
\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%			
17,973	18,153	180 1.0	18,669	18,153	-516 -2.8	-2.8	<b>Total</b>		
950	949	-1 -0.1	970	949	-21 -2.2	-2.2	<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>		
254	262	8 3.1	275	262	-13 -4.7	-4.7	Fruits et légumes		
88	97	9 10.2	96	97	1 1.0	1.0	Fruits frais et baies		
47	44	-3 -6.4	48	44	-4 -8.3	-8.3	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits		
67	61	-6 -9.0	78	61	-17 -21.8	-21.8	Légumes frais		
52	60	8 15.4	53	60	7 13.2	13.2	Autres légumes et prép. à base de légumes		
697	687	-10 -1.4	695	687	-8 -1.2	-1.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche		
15	12	-3 -20.0	18	12	-6 -33.3	-33.3	Animaux vivants		
96	84	-12 -12.5	90	84	-6 -6.7	-6.7	Viandes et préparations de viandes		
99	97	-2 -2.0	106	97	-9 -8.5	-8.5	Poisson et animaux marins		
183	188	5 2.7	174	188	14 8.0	8.0	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire		
27	21	-6 -22.2	27	21	-6 -22.2	-22.2	Produits laitiers, oeufs et miel		
7	8	1 14.3	12	8	-4 -33.3	-33.3	Blé d'inde (maïs) égrené		
59	55	-4 -6.8	58	55	-3 -5.2	-5.2	Autres céréales et préparations céréalier		
54	56	2 3.7	46	56	10 21.7	21.7	Sucre et préparations à base de sucre		
41	44	3 7.3	44	44	-	-	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.		
45	54	9 20.0	51	54	3 5.9	5.9	Boissons		
3	4	1 33.3	6	4	-2 -33.3	-33.3	Tabac		
61	53	-8 -13.1	55	53	-2 -3.6	-3.6	Produits végétaux bruts		
7	10	3 42.9	9	10	1 11.1	11.1	Coton		
507	610	103 20.3	683	610	-73 -10.7	-10.7	<b>Produits énergétiques</b>		
319	405	86 27.0	500	405	-95 -19.0	-19.0	Pétrole brut		
189	205	16 8.5	183	205	22 12.0	12.0	Autres produits énergétiques		
36	43	7 19.4	50	43	-7 -14.0	-14.0	Houille et autres produits connexes		
153	162	9 5.9	133	162	29 21.8	21.8	Dérivés du pétrole et du charbon		
106	104	-2 -1.9	129	104	-25 -19.4	-19.4	<b>Produits forestiers</b>		
106	104	-2 -1.9	129	104	-25 -19.4	-19.4	Produits forestiers		
24	28	4 16.7	25	28	3 12.0	12.0	Matières en bois brutes		
82	76	-6 -7.3	105	76	-29 -27.6	-27.6	Demi-produits en bois		
3,087	3,092	5 0.2	3,280	3,092	-188 -5.7	-5.7	<b>Biens industriels</b>		
715	735	20 2.8	811	735	-76 -9.4	-9.4	Métaux et minerais métalliques		
157	150	-7 -4.5	183	150	-33 -18.0	-18.0	Minerais, concentrés et déchets métallifères		
148	152	4 2.7	200	152	-48 -24.0	-24.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier		
129	152	23 17.8	143	152	9 6.3	6.3	Autres produits de fer et d'acier		
62	68	6 9.7	81	68	-13 -16.0	-16.0	Métaux précieux, y compris alliages		
220	212	-8 -3.6	204	212	8 3.9	3.9	Autres métaux non ferreux et alliages		
1,197	1,207	10 0.8	1,199	1,207	8 0.7	0.7	<b>Produits chimiques et plastiques</b>		
310	304	-6 -1.9	322	304	-18 -5.6	-5.6	Produits chimiques organiques		
437	433	-4 -0.9	405	433	28 6.9	6.9	Matières plastiques		
450	471	21 4.7	473	471	-2 -0.4	-0.4	Autres produits chimiques et prod. connexes		

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants							
	Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente	
			\$ millions	%	\$ millions	%	\$ millions	%
Other Industrial Goods and Materials	1,397	1,393	-4	-0.3	1,475	1,393	-82	-5.6
Crude animal products	18	17	-1	-5.6	23	17	-6	-26.1
Wool and man-made fibres	19	23	4	21.1	26	23	-3	-11.5
Crude non-metallic minerals	69	65	-4	-5.8	91	65	-26	-28.6
Textile fabricated materials	274	271	-3	-1.1	293	271	-22	-7.5
Metal fabricated basic products	447	454	7	1.6	455	454	-1	-0.2
Rubber fabricated materials	60	58	-2	-3.3	69	58	-11	-15.9
Oils, fats, animal and vegetable	52	47	-5	-9.6	42	47	5	11.9
Non-metallic minerals	168	156	-12	-7.1	164	156	-8	-4.9
Other fabricated materials	290	301	11	3.8	313	301	-12	-3.8
Machinery and Equipment	6,489	6,308	-181	-2.8	6,199	6,308	109	1.8
Industrial and Agricultural Machinery	1,656	1,671	15	0.9	1,727	1,671	-56	-3.2
Engines, turbines and elec. motors	160	148	-12	-7.5	145	148	3	2.1
Drilling mining machinery	87	77	-10	-11.5	76	77	1	1.3
Excavating machinery	97	91	-6	-6.2	148	91	-57	-38.5
Metal working machinery	146	166	20	13.7	159	166	7	4.4
Other industrial machinery	956	993	37	3.9	985	993	8	0.8
Agricultural machinery incl. tractors	210	195	-15	-7.1	214	195	-19	-8.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	741	563	-178	-24.0	543	563	20	3.7
Aircraft, engines, parts	447	276	-171	-38.3	274	276	2	0.7
Other transportation equipment & parts	294	287	-7	-2.4	269	287	18	6.7
Office Machines and Equipment	1,057	1,100	43	4.1	1,061	1,100	39	3.7
Other Machinery and Equipment	3,034	2,974	-60	-2.0	2,868	2,974	106	3.7
Other commun. and related equipment	1,402	1,403	1	0.1	1,234	1,403	169	13.7
Other equipment and tools	1,632	1,571	-61	-3.7	1,634	1,571	-63	-3.9
Automotive Products	4,077	4,287	210	5.2	5,111	4,287	-824	-16.1
Passenger Autos and Chassis	1,036	1,176	140	13.5	1,526	1,176	-350	-22.9
Trucks and Other Motor Vehicles	525	589	64	12.2	650	589	-61	-9.4
Motor Vehicle Parts	2,516	2,522	6	0.2	2,936	2,522	-414	-14.1
Other Consumer Goods	2,118	2,104	-14	-0.7	2,131	2,104	-27	-1.3
Apparel and Footwear	412	417	5	1.2	429	417	-12	-2.8
Apparel and apparel accessories	320	324	4	1.3	334	324	-10	-3.0
Footwear	92	94	2	2.2	95	94	-1	-1.1
Miscellaneous Consumer Goods	1,706	1,687	-19	-1.1	1,701	1,687	-14	-0.8
Television, radios, phonographs	100	133	33	33.0	132	133	1	0.8
Printed matter	255	242	-13	-5.1	239	242	3	1.3
Watches, sporting goods and toys	206	215	9	4.4	215	215	-	-
House furnishings	303	289	-14	-4.6	301	289	-12	-4.0
Photographic goods	169	157	-12	-7.1	160	157	-3	-1.9
Miscellaneous end products	673	651	-22	-3.3	654	651	-3	-0.5
Special Transactions Trade	479	474	-5	-1.0	460	474	14	3.0

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants								
Dec. 95 Déc. 95	Jan. 96 Jan. 96	Change/ Variation	Year to Date/ Total cumulatif 1995	1996	YTD Change/ Variation sur l'année précédente	Jan. 96/95 Jan. 96/95		
\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
1,174	1,150	-24 -2.0	1,270	1,150	-120 -9.4	-9.4	Autres produits industriels	
20	21	1 5.0	36	21	-15 -41.7	-41.7	Produits bruts d'origine animale	
16	20	4 25.0	23	20	-3 -13.0	-13.0	Laine et fibres artificielles	
51	53	2 3.9	73	53	-20 -27.4	-27.4	Minéraux non métalliques bruts	
270	258	-12 -4.4	284	258	-26 -9.2	-9.2	Demi-produits en matières textiles	
361	367	6 1.7	368	367	-1 -0.3	-0.3	Demi-produits de base en métal	
44	43	-1 -2.3	52	43	-9 -17.3	-17.3	Demi-produits en caoutchouc	
37	32	-5 -13.5	36	32	-4 -11.1	-11.1	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.	
140	116	-24 -17.1	139	116	-23 -16.5	-16.5	Minéraux non métalliques	
235	239	4 1.7	259	239	-20 -7.7	-7.7	Autres matières travaillées non comest.	
7,822	7,741	-81 -1.0	7,234	7,741	507 7.0	7.0	Machines et équipement	
1,325	1,337	12 0.9	1,357	1,337	-20 -1.5	-1.5	Machines industrielles et agricoles	
126	116	-10 -7.9	113	116	3 2.7	2.7	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.	
74	64	-10 -13.5	63	64	1 1.6	1.6	Machines de forage et pour mines	
73	69	-4 -5.5	109	69	-40 -36.7	-36.7	Machines à creuser	
107	124	17 15.9	118	124	6 5.1	5.1	Machines pour le travail des métaux	
758	795	37 4.9	775	795	20 2.6	2.6	Autres machineries industrielles	
186	169	-17 -9.1	178	169	-9 -5.1	-5.1	Machines agricoles y compris les tracteurs	
569	436	-133 -23.4	425	436	11 2.6	2.6	Avions et autres équipements de transport	
318	192	-126 -39.6	194	192	-2 -1.0	-1.0	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces	
251	244	-7 -2.8	230	244	14 6.1	6.1	Autre matériel de transport de pièces	
3,445	3,584	139 4.0	3,149	3,584	435 13.8	13.8	Machines et matériel de bureau	
2,482	2,384	-98 -3.9	2,304	2,384	80 3.5	3.5	Autres machines et équipements	
1,151	1,118	-33 -2.9	970	1,118	148 15.3	15.3	Autre équipement et matériel de télécom.	
1,332	1,266	-66 -5.0	1,334	1,266	-68 -5.1	-5.1	Autre équipement et outils	
3,437	3,579	142 4.1	4,285	3,579	-706 -16.5	-16.5	Produits de l'automobile	
857	941	84 9.8	1,316	941	-375 -28.5	-28.5	Voitures particulières et chassis	
407	456	49 12.0	490	456	-34 -6.9	-6.9	Camions et autres véhicules moteurs	
2,173	2,182	9 0.4	2,480	2,182	-298 -12.0	-12.0	Pièces de véhicules automobiles	
1,602	1,621	19 1.2	1,654	1,621	-33 -2.0	-2.0	Autres biens de consommation	
271	290	19 7.0	300	290	-10 -3.3	-3.3	Vêtements et chaussures	
193	215	22 11.4	223	215	-8 -3.6	-3.6	Vêtements et accessoires vestimentaires	
78	76	-2 -2.6	77	76	-1 -1.3	-1.3	Chaussures	
1,331	1,331	- -	1,354	1,331	-23 -1.7	-1.7	Biens de consommation divers	
77	107	30 39.0	106	107	1 0.9	0.9	Téléviseurs, radios et phonographes	
176	166	-10 -5.7	167	166	-1 -0.6	-0.6	Imprimés	
159	160	1 0.6	166	160	-6 -3.6	-3.6	Montres, articles pour sports et jeux	
253	245	-8 -3.2	252	245	-7 -2.8	-2.8	Fournitures de maison	
151	142	-9 -6.0	144	142	-2 -1.4	-1.4	Articles photographiques	
514	510	-4 -0.8	519	510	-9 -1.7	-1.7	Divers produits finis, non comestibles	
462	457	-5 -1.1	434	457	23 5.3	5.3	Transactions spéciales commerciales	

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted  
 Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total								
									Total								
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>																	
January - janvier																	
United States États-Unis	1995	571.2	111.5	164.9	2,761.2	3,798.5	3,720.3	1,082.0	225.3	12,434.8							
	1996	587.4	145.0	146.0	2,581.7	3,852.3	3,228.8	1,104.2	222.6	11,867.9							
Mexico Mexique	1995	27.6	9.8	0.1	24.0	80.1	237.7	19.8	0.7	399.7							
	1996	24.9	5.8	0.2	28.0	99.5	243.3	15.3	1.1	418.0							
Japan Japon	1995	2.7	0.2	0.1	86.5	513.0	354.5	86.2	4.9	1,047.9							
	1996	3.1	--	--	93.0	505.0	281.1	70.6	4.9	957.7							
EU / UE																	
Germany Allemagne	1995	10.0	1.2	0.7	122.3	167.4	46.1	36.5	4.2	388.4							
	1996	9.6	1.3	0.5	98.3	189.6	76.6	34.5	3.9	414.4							
France France	1995	17.7	7.7	--	44.9	126.1	4.9	36.4	9.4	247.1							
	1996	23.0	--	0.1	58.9	115.7	5.5	40.6	2.1	245.9							
United Kingdom Royaume-Uni	1995	15.6	153.7	0.1	85.0	135.8	11.9	44.0	5.0	451.1							
	1996	15.7	140.3	0.3	96.1	136.1	17.2	43.6	7.1	456.3							
Italy Italie	1995	13.4	0.1	2.2	69.2	87.8	7.9	42.9	3.7	227.2							
	1996	14.0	3.1	1.1	65.8	71.3	5.5	44.9	2.0	207.6							
Other EU Autres UE	1995	44.9	12.8	1.6	163.0	145.3	30.1	80.1	3.1	480.8							
	1996	34.9	1.3	1.2	153.2	166.2	33.3	75.9	3.1	469.0							
Total	1995	101.7	175.5	4.6	484.5	662.4	100.9	239.9	25.3	1,794.7							
	1996	97.2	146.0	3.2	472.2	678.9	138.2	239.5	18.2	1,793.5							
NIC / PNI																	
Korea, South Corée du Sud	1995	2.7	--	--	37.0	125.0	18.7	34.9	1.4	219.6							
	1996	1.9	--	--	34.0	209.8	20.3	30.9	1.3	298.1							
Hong Kong Hong Kong	1995	3.8	--	0.1	7.7	35.9	0.3	85.5	1.0	134.4							
	1996	4.3	--	--	16.9	35.7	--	71.6	1.1	129.6							
Taiwan Taiwan	1995	1.7	--	0.8	40.4	149.5	6.3	54.2	2.4	255.2							
	1996	3.0	--	1.0	39.8	151.4	8.1	47.6	2.5	253.3							
Singapore Singapour	1995	5.7	-	0.3	10.2	95.6	0.2	6.2	0.3	118.4							
	1996	6.2	-	--	8.2	101.4	0.5	6.0	0.4	122.6							
Total	1995	13.8	--	1.2	95.3	406.1	25.4	180.8	5.0	727.7							
	1996	15.3	--	1.1	98.9	498.3	28.9	156.1	5.3	803.8							
Other countries Autres pays	1995	300.4	406.5	15.6	423.2	425.5	20.2	449.9	134.7	2,175.8							
	1996	289.8	408.3	13.1	420.1	473.9	23.0	480.4	163.9	2,272.4							
Total	1995	1,017.4	703.4	186.6	3,874.7	5,885.6	4,459.0	2,058.5	395.8	18,581.0							
	1996	1,017.8	705.1	163.5	3,693.8	6,107.8	3,943.4	2,066.2	416.0	18,113.5							

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
 UE Union européenne (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé)

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted  
 Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>Cumulative - Cumulatif</b>										
<b>United States</b> États-Unis	1995	571.2	111.5	164.9	2,761.2	3,798.5	3,720.3	1,082.0	225.3	12,434.8
	1996	587.4	145.0	146.0	2,581.7	3,852.3	3,228.8	1,104.2	222.6	11,867.9
<b>Mexico</b> Mexique	1995	27.6	9.8	0.1	24.0	80.1	237.7	19.8	0.7	399.7
	1996	24.9	5.8	0.2	28.0	99.5	243.3	15.3	1.1	418.0
<b>Japan</b> Japon	1995	2.7	0.2	0.1	86.5	513.0	354.5	86.2	4.9	1,047.9
	1996	3.1	--	--	93.0	505.0	281.1	70.6	4.9	957.7
<b>EU / UE</b>										
Germany Allemagne	1995	10.0	1.2	0.7	122.3	167.4	46.1	36.5	4.2	388.4
	1996	9.6	1.3	0.5	98.3	189.6	76.6	34.5	3.9	414.4
France France	1995	17.7	7.7	--	44.9	126.1	4.9	36.4	9.4	247.1
	1996	23.0	--	0.1	58.9	115.7	5.5	40.6	2.1	245.9
United Kingdom Royaume-Uni	1995	15.6	153.7	0.1	85.0	135.8	11.9	44.0	5.0	451.1
	1996	15.7	140.3	0.3	96.1	136.1	17.2	43.6	7.1	456.3
Italy Italie	1995	13.4	0.1	2.2	69.2	87.8	7.9	42.9	3.7	227.2
	1996	14.0	3.1	1.1	65.8	71.3	5.5	44.9	2.0	207.6
Other EU Autres UE	1995	44.9	12.8	1.6	163.0	145.3	30.1	80.1	3.1	480.8
	1996	34.9	1.3	1.2	153.2	166.2	33.3	75.9	3.1	469.0
<b>Total</b>	1995	101.7	175.5	4.6	484.5	662.4	100.9	239.9	25.3	1,794.7
	1996	97.2	146.0	3.2	472.2	678.9	138.2	239.5	18.2	1,793.5
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South Corée du Sud	1995	2.7	--	--	37.0	125.0	18.7	34.9	1.4	219.6
	1996	1.9	--	--	34.0	209.8	20.3	30.9	1.3	298.1
Hong Kong Hong Kong	1995	3.8	--	0.1	7.7	35.9	0.3	85.5	1.0	134.4
	1996	4.3	--	--	16.9	35.7	--	71.6	1.1	129.6
Taiwan Taiwan	1995	1.7	--	0.8	40.4	149.5	6.3	54.2	2.4	255.2
	1996	3.0	--	1.0	39.8	151.4	8.1	47.6	2.5	253.3
Singapore Singapour	1995	5.7	-	0.3	10.2	95.6	0.2	6.2	0.3	118.4
	1996	6.2	-	--	8.2	101.4	0.5	6.0	0.4	122.6
<b>Total</b>	1995	13.8	--	1.2	95.3	406.1	25.4	180.8	5.0	727.7
	1996	15.3	--	1.1	98.9	498.3	28.9	156.1	5.3	803.8
<b>Other countries</b> Autres pays	1995	300.4	406.5	15.6	423.2	425.5	20.2	449.9	134.7	2,175.8
	1996	289.8	408.3	13.1	420.1	473.9	23.0	480.4	163.9	2,272.4
<b>Total</b>	1995	1,017.4	703.4	186.6	3,874.7	5,885.6	4,459.0	2,058.5	395.8	18,581.0
	1996	1,017.8	705.1	163.5	3,693.8	6,107.8	3,943.4	2,066.2	416.0	18,113.5

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
 UE Union européenne (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier		Cumulative Cumulatif		Variation Cumulative Cumulatif 96 / 95	Pays
	1995	1996	1995	1996		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
<b>North America</b>						<b>Amérique du Nord</b>
Canada	298.8	314.6	298.8	314.6	5.3	Canada
Greenland	0.1	1.0	0.1	1.0	900.0	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	—	0.1	—	—	St-Pierre-Miq.
United States	12,434.8	11,868.0	12,434.8	11,868.0	-4.6	États-Unis
<b>Total</b>	<b>12,733.7</b>	<b>12,183.6</b>	<b>12,733.7</b>	<b>12,183.6</b>	<b>-4.3</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Austria	38.4	48.7	38.4	48.7	26.8	Autriche
Belgium	52.0	51.0	52.0	51.0	-1.9	Belgique
Denmark	27.0	30.2	27.0	30.2	11.9	Danemark
Finland	33.9	34.4	33.9	34.4	1.5	Finlande
France	247.1	245.9	247.1	245.9	-0.5	France
Germany	388.4	414.5	388.4	414.5	6.7	Allemagne
Greece	5.6	5.5	5.6	5.5	-1.8	Grèce
Iceland	2.0	3.2	2.0	3.2	60.0	Islande
Ireland	50.5	65.1	50.5	65.1	28.9	Irlande
Italy	227.2	207.7	227.2	207.7	-8.6	Italie
Luxembourg	3.5	4.3	3.5	4.3	22.9	Luxembourg
Malta	0.6	4.1	0.6	4.1	583.3	Malte
Netherlands	67.2	59.0	67.2	59.0	-12.2	Pays-Bas
Norway	247.5	222.2	247.5	222.2	-10.2	Norvège
Portugal	14.6	11.1	14.6	11.1	-24.0	Portugal
Spain	77.6	48.6	77.6	48.6	-37.4	Espagne
Sweden	110.5	111.2	110.5	111.2	0.6	Suède
Switzerland	65.8	80.9	65.8	80.9	22.9	Suisse
United Kingdom	451.1	456.4	451.1	456.4	1.2	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>2,110.6</b>	<b>2,103.9</b>	<b>2,110.6</b>	<b>2,103.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre Europe</b>
Albania	1.0	—	1.0	—	—	Albanie
Armenia	—	—	—	—	—	Arménie
Belarus	2.3	3.8	2.3	3.8	65.2	Bélarus
Bosnia'herzegovina	—	—	—	—	—	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.7	2.5	5.7	2.5	-56.1	Bulgarie
Croatia	1.4	1.4	1.4	1.4	—	Croatie
Czech Republic	6.7	7.4	6.7	7.4	10.4	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Estonie
Former Yugoslavia	—	—	—	—	—	Yougoslavie antér.
Georgia	—	—	—	—	—	Géorgie
Hungary	3.7	3.6	3.7	3.6	-2.7	Hongrie
Kazakhstan	—	—	—	—	—	Kazakhstan
Kyrgyzstan	—	—	—	—	—	Kirghizistan
Latvia	0.1	—	0.1	—	—	Lettonie
Lithuania	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Macedoine
Moldova	0.6	0.3	0.6	0.3	-50.0	Moldavie
Poland	7.6	10.6	7.6	10.6	39.5	Pologne
Romania	4.1	3.8	4.1	3.8	-7.3	Roumanie
Russia	50.7	38.9	50.7	38.9	-23.3	Russie
Slovakia	2.4	1.3	2.4	1.3	-45.8	Slovaquie
Slovenia	4.0	4.0	4.0	4.0	—	Slovénie
Tajikistan	—	—	—	—	—	Tadjikistan
Turkmenistan	—	—	—	—	—	Turkménistan
Ukraine	1.0	4.8	1.0	4.8	380.0	Ukraine
<b>Total</b>	<b>92.2</b>	<b>83.0</b>	<b>92.2</b>	<b>83.0</b>	<b>-10.0</b>	<b>Total</b>

Cansim (matrices 3887-3913)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier		Cumulative Cumulatif		Variation Cumulative Cumulatif 96 /95	Pays
	1995	1996	1995	1996		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
<b>Middle East</b>						<b>Moyen-Orient</b>
Bahrain	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Bahreïn
Cyprus	—	—	—	—	—	Chypre
Egypt	1.6	0.9	1.6	0.9	-43.8	Égypte
Ethiopia	0.3	0.5	0.3	0.5	66.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.7	1.9	4.7	1.9	-59.6	Iran, Rép. Islam.
Israel	19.6	19.2	19.6	19.2	-2.0	Israël
Jordan	0.3	0.1	0.3	0.1	-66.7	Jordanie
Kuwait	—	—	—	—	—	Koweït
Lebanon	0.3	0.5	0.3	0.5	66.7	Liban
Libyan Arab. Jam.	—	—	—	—	...	Libyenner, Jam. ar
Oman (Muscat)	—	—	—	—	—	Oman (Muscat)
Qatar	—	—	—	—	—	Qatar
Saudi Arabia	47.8	45.4	47.8	45.4	-5.0	Arabie Saoudite
Somalia	—	—	—	—	—	Somalie
Sudan	—	—	—	—	—	Soudan
Syrian Arab. Rep.	—	0.2	—	0.2	—	Syrienne, Rép. ar
Turkey	11.4	14.8	11.4	14.8	29.8	Turquie
United Arab Emir.	0.3	0.5	0.3	0.5	66.7	Émir. arabes unis
Yemen	—	—	—	—	—	Yémen
Total	86.4	84.3	86.4	84.3	-2.4	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Algeria	23.4	53.8	23.4	53.8	129.9	Algérie
Botswana	—	—	—	—	—	Botswana
Br. Indian O. Ter.	—	—	—	—	—	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	—	—	—	—	—	Burkina Faso
Burundi	0.2	—	0.2	—	—	Burundi
Cameroon	0.1	—	0.1	—	—	Cameroun
Cape Verde	—	—	—	—	...	Cap-Vert
Central Af. Rep.	—	—	—	—	—	Rép Centrafr.
Chad	—	—	—	—	—	Tchad
Comoros	—	—	—	—	—	Comores
Congo	—	—	—	—	—	Congo
Côte-d'Ivoire	1.7	5.8	1.7	5.8	241.2	Côte-d'Ivoire
Gabon	—	—	—	—	—	Gabon
Gambia	—	—	—	—	...	Gambie
Ghana	0.7	0.3	0.7	0.3	-57.1	Ghana
Guinea	—	1.3	—	1.3	—	Guinée
Guinea-Bissau	—	—	—	—	...	Guinée-Bissau
Kenya	2.7	1.2	2.7	1.2	-55.6	Kenya
Lesotho	0.6	—	0.6	—	—	Lesotho
Liberia	—	—	—	—	—	Libéria
Madagascar	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Madagascar
Malawi	—	0.2	—	0.2	—	Malawi
Mali	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Mali
Mauritania	—	—	—	—	—	Mauritanie
Mauritius	1.3	2.3	1.3	2.3	76.9	Maurice
Morocco	3.3	3.9	3.3	3.9	18.2	Maroc
Mozambique	—	—	—	—	...	Mozambique
Namibia	—	9.1	—	9.1	—	Namibie
Niger	0.1	0.1	0.1	0.1	—	Niger
Nigeria	41.7	29.6	41.7	29.6	-29.0	Nigéria
Reunion	—	—	—	—	...	Réunion
Senegal	0.1	0.1	0.1	0.1	—	Sénégal
Seychelles	—	—	—	—	—	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.1	0.3	0.1	-66.7	Sierra Leone
South Africa	19.2	33.2	19.2	33.2	72.9	Afrique du Sud
St-Helena	—	—	—	—	—	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	—	0.1	—	—	Swaziland
Tanzania, Un. Rep.	0.1	—	0.1	—	—	Tanzanie, Rép. un
Togo	5.2	3.8	5.2	3.8	-26.9	Togo

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier		Cumulative Cumulatif		Variation Cumulative Cumulatif 96 /95	Pays
	1995	1996	1995	1996		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
(Cont'd)						
<b>Other Africa</b>						
Tunisia	0.3	0.5	0.3	0.5	66.7	Tunisie
Uganda	0.5	0.3	0.5	0.3	-40.0	Ouganda
Zaire	3.5	3.7	3.5	3.7	5.7	Zaire
Zambia	—	—	—	—	—	Zambie
Zimbabwe	2.1	2.1	2.1	2.1	—	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>107.8</b>	<b>152.0</b>	<b>107.8</b>	<b>152.0</b>	<b>41.0</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						
Afghanistan	—	—	—	—	—	Afghanistan
Bangladesh	9.4	10.0	9.4	10.0	6.4	Bangladesh
Brunei Darussalam	—	0.1	—	0.1	—	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Cambodge
China, P. Rep.	395.9	427.7	395.9	427.7	8.0	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	134.4	129.6	134.4	129.6	-3.6	Hong Kong
India	41.3	49.3	41.3	49.3	19.4	Inde
Indonesia	47.7	48.8	47.7	48.8	2.3	Indonésie
Japan	1,048.0	957.7	1,048.0	957.7	-8.6	Japon
Korea, North	—	—	—	—	—	Corée du Nord
Korea, South	219.6	298.2	219.6	298.2	35.8	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Laos, rép. dm p.
Macau	5.2	4.8	5.2	4.8	-7.7	Macao
Malaysia	110.2	120.9	110.2	120.9	9.7	Malaisie
Maldives	—	0.1	—	0.1	—	Maldives
Myanmar	2.0	1.1	2.0	1.1	-45.0	Myanmar
Nepal	0.6	0.2	0.6	0.2	-66.7	Népal
Pakistan	19.4	16.4	19.4	16.4	-15.5	Pakistan
Philippines	38.3	51.4	38.3	51.4	34.2	Philippines
Singapore	118.4	122.6	118.4	122.6	3.5	Singapour
Sri Lanka	7.4	6.6	7.4	6.6	-10.8	Sri Lanka
Taiwan	255.3	253.4	255.3	253.4	-0.7	Taiwan
Thailand	88.4	84.4	88.4	84.4	-4.5	Thaïlande
Vietnam	2.4	7.9	2.4	7.9	229.2	Viêt-Nam
<b>Total</b>	<b>2,544.1</b>	<b>2,591.7</b>	<b>2,544.1</b>	<b>2,591.7</b>	<b>1.9</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						
American Samoa	—	—	—	—	—	Samoa américaines
Australia	103.7	101.0	103.7	101.0	-2.6	Australie
Cook Islands	—	—	—	—	...	Îles Cook
Fiji	0.7	0.1	0.7	0.1	-85.7	Fidji
Fr. Polynesia	—	—	—	—	—	Polynésie fr.
Guam	0.1	—	0.1	—	—	Guam
Kiribati	—	—	—	—	—	Kiribati
Nauru	—	—	—	—	...	Nauru
New Caledonia	—	—	—	—	—	Nouv.-Calédonie
New Zealand	21.8	21.7	21.8	21.7	-0.5	Nouvelle-Zélande
Papua, N.G.	0.5	—	0.5	—	—	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.3	0.5	0.3	0.5	66.7	Île Pitcairn
Solomon Islands	—	—	—	—	—	Îles Salomon
Tokelau	—	0.3	—	0.3	—	Tokélaou
Tonga	—	—	—	—	—	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.4	0.7	0.4	0.7	75.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	—	—	—	—	—	Vanuatu
Western Samoa	—	—	—	—	—	Samoa occidental
<b>Total</b>	<b>127.5</b>	<b>124.3</b>	<b>127.5</b>	<b>124.3</b>	<b>-2.5</b>	<b>Total</b>

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier		Cumulative Cumulatif		Variation 96 / 95	Pays
	1995	1996	1995	1996		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
<b>South America</b>						
Argentina	11.8	11.3	11.8	11.3	-4.2	Argentine
Bolivia	0.6	1.0	0.6	1.0	66.7	Bolivie
Brazil	85.9	94.0	85.9	94.0	9.4	Brésil
Chile	40.0	39.0	40.0	39.0	-2.5	Chili
Colombia	36.2	28.6	36.2	28.6	-21.0	Colombie
Ecuador	10.4	9.3	10.4	9.3	-10.6	Équateur
Guyana	14.9	14.4	14.9	14.4	-3.4	Guyane
Paraguay	0.5	0.2	0.5	0.2	-60.0	Paraguay
Peru	8.5	5.4	8.5	5.4	-36.5	Pérou
Surinam	—	0.1	—	0.1	—	Surinam
Uruguay	1.6	2.0	1.6	2.0	25.0	Uruguay
Venezuela	67.8	77.9	67.8	77.9	14.9	Venezuela
<b>Total</b>	<b>278.2</b>	<b>283.3</b>	<b>278.2</b>	<b>283.3</b>	<b>1.8</b>	<b>Total</b>
<b>Cent. Amer. Antilles</b>						
Antigua-Barbuda	—	0.1	—	0.1	—	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.9	0.2	1.9	0.2	-89.5	Bahamas
Barbados	1.5	1.9	1.5	1.9	26.7	Barbade
Belize	0.1	0.1	0.1	0.1	—	Belize
Bermuda	—	—	—	—	—	Bermudes
Br. Virgin Is.	—	—	—	—	—	Îles Vierges br.
Cayman Islands	—	—	—	—	—	Îles Cayman
Costa Rica	13.8	12.0	13.8	12.0	-13.0	Costa Rica
Cuba	21.7	24.1	21.7	24.1	11.1	Cuba
Dominica	—	—	—	—	—	Dominique
Dominican Rep.	3.0	3.7	3.0	3.7	23.3	Rép. Dominicaine
El Salvador	6.7	2.0	6.7	2.0	-70.1	El Salvador
Grenada	0.1	0.1	0.1	0.1	—	Grenade
Guadeloupe	—	0.1	—	0.1	—	Guadeloupe
Guatemala	9.8	9.5	9.8	9.5	-3.1	Guatemala
Haiti	0.3	0.1	0.3	0.1	-66.7	Haiti
Honduras	4.0	4.6	4.0	4.6	15.0	Honduras
Jamaica	31.6	19.2	31.6	19.2	-39.2	Jamaïque
Martinique	—	—	—	—	—	Martinique
Mexico	399.8	418.1	399.8	418.1	4.6	Mexique
Montserrat	—	—	—	—	—	Montserrat
Neth. Antilles	0.1	4.9	0.1	4.9	—	Antilles néerl.
Nicaragua	1.2	1.6	1.2	1.6	33.3	Nicaragua
Panama	3.5	3.6	3.5	3.6	2.9	Panama
Saint Lucia	—	0.2	—	0.2	—	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	—	—	—	—	—	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	0.8	0.8	0.8	0.8	—	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	—	—	—	—	—	Î. Turks Caicos
<b>Total</b>	<b>500.4</b>	<b>507.3</b>	<b>500.4</b>	<b>507.3</b>	<b>1.4</b>	<b>Total</b>
<b>All Countries</b>	<b>18,581.0</b>	<b>18,113.5</b>	<b>18,581.0</b>	<b>18,113.5</b>	<b>-2.5</b>	<b>Tous les pays</b>

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total	
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>											
January - janvier											
Newfoundland	1995	9.8	63.0	--	3.0	3.8	2.7	0.7	0.3	83.5	
Terre-Neuve	1996	10.1	4.2	--	2.7	6.7	1.5	1.0	1.4	27.6	
Prince Edward Is.	1995	0.1	-	-	0.1	0.4	0.7	-	-	1.3	
Î. Prince-Édouard	1996	0.2	-	-	0.1	0.2	0.8	-	0.1	1.3	
Nova Scotia	1995	25.6	139.1	0.6	35.3	43.5	69.6	24.3	2.1	339.9	
Nouvelle-Écosse	1996	27.6	119.3	0.8	33.4	59.4	98.5	3.4	3.7	346.2	
New Brunswick	1995	23.2	124.0	5.8	55.6	35.7	14.4	6.5	3.6	268.9	
Nouveau-Brunswick	1996	32.4	117.3	6.7	52.9	52.1	11.4	5.8	4.3	282.9	
Quebec	1995	162.9	285.2	56.6	772.5	1,054.7	186.7	441.2	79.2	3,038.9	
Québec	1996	161.1	365.7	44.8	778.3	1,030.8	132.1	398.2	80.9	2,991.9	
Ontario	1995	526.2	66.7	76.9	2,400.9	3,711.0	3,668.0	1,267.4	235.1	11,952.2	
Ontario	1996	518.1	49.5	59.4	2,278.5	3,891.7	3,225.7	1,329.9	236.8	11,589.4	
Manitoba	1995	35.6	2.9	4.6	109.5	203.0	57.4	56.6	11.7	481.3	
Manitoba	1996	35.5	3.0	3.3	103.8	186.0	54.4	56.3	13.6	455.8	
Saskatchewan	1995	15.0	1.9	2.0	99.7	110.1	50.6	9.1	4.4	292.8	
Saskatchewan	1996	14.4	1.7	2.3	84.1	95.5	37.3	11.8	7.1	254.0	
Alberta	1995	45.2	1.6	3.1	142.8	267.8	75.4	38.9	22.0	596.7	
Alberta	1996	40.3	14.5	3.0	118.9	289.1	67.9	35.7	30.4	599.6	
British Columbia	1995	173.7	18.7	37.0	255.2	455.5	333.5	213.7	36.6	1,524.0	
Colombie britann.	1996	178.1	28.7	43.3	241.2	496.2	313.8	224.2	37.3	1,562.7	
Yukon/N.W.T.	1995	-	0.3	-	-	0.2	-	-	0.8	1.3	
Yukon/T.N.-O.	1996	-	1.2	-	-	0.3	-	-	0.5	2.1	
Total	1995	1,017.4	703.4	186.6	3,874.7	5,885.6	4,459.0	2,058.5	395.8	18,581.0	
	1996	1,017.8	705.1	163.5	3,693.8	6,107.8	3,943.4	2,066.2	416.0	18,113.5	

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>Cumulative - Cumulatif</b>										
Newfoundland	1995	9.8	63.0	—	3.0	3.8	2.7	0.7	0.3	83.5
Terre-Neuve	1996	10.1	4.2	—	2.7	6.7	1.5	1.0	1.4	27.6
Prince Edward Is.	1995	0.1	—	—	0.1	0.4	0.7	—	—	1.3
Î. Prince-Édouard	1996	0.2	—	—	0.1	0.2	0.8	—	0.1	1.3
Nova Scotia	1995	25.6	139.1	0.6	35.3	43.5	69.6	24.3	2.1	339.9
Nouvelle-Écosse	1996	27.6	119.3	0.8	33.4	59.4	98.5	3.4	3.7	346.2
New Brunswick	1995	23.2	124.0	5.8	55.6	35.7	14.4	6.5	3.6	268.9
Nouveau-Brunswick	1996	32.4	117.3	6.7	52.9	52.1	11.4	5.8	4.3	282.9
Quebec	1995	162.9	285.2	56.6	772.5	1,054.7	186.7	441.2	79.2	3,038.9
Québec	1996	161.1	365.7	44.8	778.3	1,030.8	132.1	398.2	80.9	2,991.9
Ontario	1995	526.2	66.7	76.9	2,400.9	3,711.0	3,668.0	1,267.4	235.1	11,952.2
Ontario	1996	518.1	49.5	59.4	2,278.5	3,891.7	3,225.7	1,329.9	236.8	11,589.4
Manitoba	1995	35.6	2.9	4.6	109.5	203.0	57.4	56.6	11.7	481.3
Manitoba	1996	35.5	3.0	3.3	103.8	186.0	54.4	56.3	13.6	455.8
Saskatchewan	1995	15.0	1.9	2.0	99.7	110.1	50.6	9.1	4.4	292.8
Saskatchewan	1996	14.4	1.7	2.3	84.1	95.5	37.3	11.8	7.1	254.0
Alberta	1995	45.2	1.6	3.1	142.8	267.8	75.4	38.9	22.0	596.7
Alberta	1996	40.3	14.5	3.0	118.9	289.1	67.9	35.7	30.4	599.6
British Columbia	1995	173.7	18.7	37.0	255.2	455.5	333.5	213.7	36.6	1,524.0
Colombie britann.	1996	178.1	28.7	43.3	241.2	496.2	313.8	224.2	37.3	1,562.7
Yukon/N.W.T.	1995	—	0.3	—	—	0.2	—	—	0.8	1.3
Yukon/T.N.-O.	1996	—	1.2	—	—	0.3	—	—	0.5	2.1
<b>Total</b>	<b>1995</b>	<b>1,017.4</b>	<b>703.4</b>	<b>186.6</b>	<b>3,874.7</b>	<b>5,885.6</b>	<b>4,459.0</b>	<b>2,058.5</b>	<b>395.8</b>	<b>18,581.0</b>
	<b>1996</b>	<b>1,017.8</b>	<b>705.1</b>	<b>163.5</b>	<b>3,693.8</b>	<b>6,107.8</b>	<b>3,943.4</b>	<b>2,066.2</b>	<b>416.0</b>	<b>18,113.5</b>

## FOR FURTHER READING

Selected publications  
from Statistics Canada

**Title**

**Exports by Country, Quarterly,  
Bilingual**

**Exports by Commodity, Monthly,  
Bilingual**

**Imports by Country, Quarterly,  
Bilingual**

**Imports by Commodity, Monthly,  
Bilingual**

**Exports, Merchandise Trade, Annual,  
Bilingual**

**Imports, Merchandise Trade, Annual,  
Bilingual**

**Trade Patterns: Canada - United States  
The Manufacturing Industries 1981 - 1991  
Occasional**

To order a publication you may telephone  
1-613-951-7277 or use facsimile number  
1-613-951-1584. For toll free in Canada  
only telephone 1-800-267-6677. When  
ordering by telephone or facsimile a written  
confirmation is not required.

## LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

**Titre**

**Exportations par pays, Trimestriel,  
Bilingue**

**Exportations par marchandise, Mensuel,  
Bilingue**

**Importations par pays, Trimestriel,  
Bilingue**

**Importations par marchandise, Mensuel,  
Bilingue**

**Exportations, commerce de marchandise,  
Annuel, Bilingue**

**Importations, commerce de marchandise,  
Annuel, Bilingue**

**Évolution du commerce: Canada - États-Unis  
Les industries manufacturières 1981 - 1991  
Hors série**

**Catalogue**

65-003XPB

65-004XPB

65-006XPB

65-007XPB

65-202XPB

65-203 XPB

65-504E/F

# Technical Notes

## The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

### I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

### II Conceptual Framework

**1. Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts, particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

**2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different basis: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

# Notes Techniques

## Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

### I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

### II Cadre conceptuel

**1. Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

**2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may underestimate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation -- this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners – excluding the United States.

On January 1, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Revenue Canada, Customs and Excise, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (*For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "Canada's Balance of International Payments" Cat. no. 67-001.*)

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principle, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (*Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "Balance des paiements international du Canada" n° 67-001 au catalogue.*)

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principle, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

- 6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Revenue Canada, Customs and Excise. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

- 7. Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

**United States:** (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

**Japan:**

**E.U.: (European Union)** Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, United Kingdom and new members (January 1995); Austria, Finland and Sweden.

**Other O.E.C.D.:** Australia, Canada, Iceland, Mexico (July 1994), New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey. The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development) but are shown separately.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

- 6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par Revenu Canada, Douanes et Accise. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

- 7. Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

**États-Unis:** (y compris le commerce avec Porto Rico et les îles Vierges américaines).

**Japon:**

**U.E.: (Union européenne)** la Belgique, le Danemark, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Espagne et le Royaume-Uni et les nouveaux pays membres (janvier 1995); l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**Autres O.C.D.É.:** l'Australie, le Canada, l'Irlande, le Mexique (juillet 1994), la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie. Les pays de l'U.E., les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

*Note: Austria, Finland and Sweden have recently become members of the European Union. Beginning with the reference month of January 1995, trade with these countries is included with the principal trading area "EU".*

**Other Countries:** This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

**8. Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by Revenue Canada, Customs and Excise, under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed in writing to the Director, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6

*Note: L'Autriche, la Finlande et la Suède sont récemment devenus des membres de l'Union européenne. Débutant avec le mois de référence de janvier 1995, les statistiques sur le commerce avec ces pays sont inclus dans celles du marché principal "UE".*

**Autres pays:** Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

**8. Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée par écrit au directeur de la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa Ontario K1A 0T6



# ORDER FORM

Statistics Canada

# THANK YOU FOR YOUR ORDER!



**Statistics Canada**





# **Canada: A Portrait**

## **A Memorable Journey Through Canada**

A book to captivate everyone, *Canada: A Portrait* is a compelling record in words and pictures of the excitement and diversity of present-day Canada. This all-new edition of Statistics Canada's proven bestseller features a striking full-colour dustjacket reproduction of *Sweetgrass*, the rich Impressionistic painting by Canadian artist Frank Mayrs. Once you open its appealing cover, you will discover that *Canada: A Portrait* not only delights the eye, it stimulates the imagination. Each page is brimming with lively and intriguing facts, bringing to life the personality and charisma of Canada in a clear, easy-to-read and entertaining narrative.

### **From the important to the whimsical...**

*Canada: A Portrait* presents you with the perfect opportunity to explore Canada at your leisure with just the turn of a page. Investigate the diverse regions of Canada from Mount Logan in the Yukon to the St. John River in New Brunswick. Delve into the heartbeat of Canada's society: Who are we? Where do we live? What do we believe in? See how the economy is evolving and what makes it tick. Learn about the activities enjoyed by today's Canadians, such as opera and hockey and home computers. *Canada: A Portrait* offers a complete examination of this unique country and reflects many interesting perspectives.

### **The Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy and Canada in the World**

Six chapters provide a guided tour of both the physical and the human landscape of Canada. Each chapter is enriched with personal insights on "being Canadian," shared with you by such eminent people as Myriam Bédard, Gerhard Herzberg and Joe Schlesinger and is adorned with a gallery of imaginative pictorial images.

### **Share the *Canada: A Portrait* experience with your family, friends and colleagues**

Its charming format, rich design, intriguing content and attractive price make this a keepsake volume, ideal both to give and to receive.

*Canada: A Portrait* is available for only \$39.95 in Canada (plus GST, applicable PST and shipping and handling), US \$51.95 in the United States and US \$59.95 in other countries. To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Call toll-free: 1-800-700-1033 and use your Visa and MasterCard or fax your order to (613) 951-1584.

# **Un portrait du Canada**

## **Un voyage mémorable à travers le Canada**



5672900783

*Un portrait du Canada* captivera tout le monde. C'est un recueil irrésistible, en mots et en images, de tout ce qui fait le dynamisme et la diversité du Canada d'aujourd'hui. Cette nouvelle édition de l'indiscutable best-seller de Statistique Canada offre, sur la jaquette, un magnifique paysage impressionniste, intitulé *Sweetgrass*, de l'artiste canadien Frank Mayrs. Dès la première page, vous serez fasciné par la beauté des images et du texte et vous laisserez vagabonder votre imagination. Chaque page regorge de faits vivants et intrigants donnant vie au caractère et au magnétisme du Canada dans une langue claire, simple et prenante.

### **De l'important au fantaisiste...**

*Un portrait du Canada* vous permet de visiter le pays durant vos moments libres simplement en tournant les pages. Du mont Logan (Yukon) à la rivière Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), tâchez le pouls des différentes régions du Canada. Fouillez au cœur même de la société canadienne : Qui sommes-nous? Où vivons-nous? Quelles sont nos croyances? Voyez comment l'économie évolue et pourquoi elle tourne. Découvrez les activités préférées des Canadiens d'aujourd'hui : de l'opéra au hockey jusqu'à l'ordinateur familial. *Un portrait du Canada* offre un examen complet de ce pays unique reflétant des perspectives intéressantes.

### **Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde**

Un tour guidé du paysage physique et humain du Canada vous est offert en six chapitres, chacun est parsemé d'oeuvres pleines d'imagination et est enrichi d'un message personnel sur le fait «d'être Canadien». Ces messages sont partagés par d'éminents Canadiens tels que Myriam Bédard, Gerhard Herzberg et Joe Schlesinger.

### **Partagez cette expérience avec votre famille, vos amis et vos collègues**

Son format attrayant, son design riche, son contenu intrigant et son prix alléchant font d'*Un portrait du Canada* un cadeau idéal à donner ou à recevoir.

*Un portrait du Canada* est en vente à seulement 39,95 \$ au Canada (PPS, TVQ et frais de port et de manutention applicables en sus), 51,95 \$ US aux États-Unis et 59,95 \$ US dans les autres pays. Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près (la liste figure dans la présente publication). Ou encore, téléphonez sans frais au 1-800-700-1033 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au (613) 951-1584.

- ✓ Identify Emerging Trends
- ✓ Define New Markets
- ✓ Pinpoint Profit Opportunities

- ✓ Dégagez les nouvelles tendances
- ✓ Définissez les nouveaux marchés
- ✓ Déterminez les possibilités de profit

**TP** o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the **Market Research Handbook** gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
- ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
- ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
- ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration

...and much, much more!

With over 600 pages, the **Handbook** includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product, Labour Force Productivity, Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the **Market Research Handbook** (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST and applicable PST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

**CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584** and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication. Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)



**TP** our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le **Recueil statistique des études de marché** brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
- ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
- ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
- ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale

...et bien plus encore!

Le **Recueil**, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS et la TVP en vigueur, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.  
Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)